

Erzsébetváros

INGYENES

2006/9. szám

ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

2006. május 22.

Kisebbségi önkormányzati választások új szabályai

Tájékoztató a 2005. évi CXIV. törvény a kisebbségi önkormányzati képviselők választásáról, valamint a nemzeti és etnikai kisebbségekre vonatkozó egyes törvények módosításáról. (7. oldal)

Négy autólopás négy hónap alatt

Dr. Nagy-Juhák István rendőrkapitány beszámolója a rendőrség munkájáról. (9. oldal)

Eredményes közoktatási együttműködések

Demeter Tamás oktatási ügyekért felelős alpolgármester közoktatási megállapodásokkal kapcsolatos előterjesztését tárgyalta és fogadta el a képviselő-testület április 28-ai rendkívüli ülésén. A részletekről az alpolgármester az alábbiakban tájékoztattott. (10. oldal)

Az önkormányzat ingyenesen hívható telefonszáma: 06-80-204-531

Erzsébetvárosi TV

hétköznap 17-től 18 óráig. Ismétlés a következő munkanap 11 órától. Telefonszám adásidő alatt: 462-0794. Üzenetrögzítő: 462-0795.

E-mail címünk: olvlev@erzsebetvaros.hu

Megnyitotta kapuit az erzsébetvárosi csodapalota

Régóta várt ünnepi eseményre került sor május 9-én, mikor megnyitotta kapuit az Erzsébet körút elején évekig állványok és ponyvák mögé zárt New York Palota és a fővárosi irodalmi-, szellemi élet hagyományos központjaként közismertté vált kávéház.

A megnyitón részt vett Demszky Gábor főpolgármester és Hunvald György Erzsébetváros polgármestere is.

Folytatás a 3. oldalon



Újra régi pompájában a világhírű palota és kávéház

Klauzál utca 7-9.

Konzervált pusztulás, végső kétségbeesés

Erzsébetváros híresen „gazdag” műemléképületekben, azonban a mintegy egy évszázados múltra visszatekintő épületekben élők jelentős része nem békül meg ezzel az idézőjeles gazdagsággal.

A Klauzál utca 7-9. szám alatti épületekben élők levélben fordultak a médiához, végső kétségbeesésükben így remélve valamilyen megoldást azokra az áldatlan állapotokra, melybe az épületek műemléki védelem alá helyezése hozta őket. Devosa Gábor a választókerület képviselője korábbi lapszámunkban

még csendes megoldást remélt a helyzetre. De mi is a valós helyzet?

Részletek a 2. oldalon

Miért fontos a kémények vizsgálata?

A babona szerint a kéményseprők szerencsét hoznak, de akár életet is menthetnek!

A témáról Kardos Péter a közrendvédelmi és környezetvédelmi bizottság tagja, és Sugár Gábor a

Fővárosi Kéményseprő-ipari Kft. kirendeltség-vezetője tájékoztatja olvasóinkat az 5. oldalon.

Akadálymentesítés uniós forrásból

Bár a kerületi EU integrációs bizottság márciusban befejezte működését, korábbi elnöke tanácsnokként továbbra is felügyeli a területet, az EU integrációs és informatikai csoport pedig folyamatosan készíti elő, és nyeri a pályázatokat.

A legújabb, és egyik legjelentősebb eredményről a volt bizottsági elnököt, Ripp Ágnes EU tanácsnokot kérdeztük.

Cikk a 3. oldalon.



Ripp Ágnes képviselő, Solymári Gabriella a Budapesti Esélyek Háza vezetője és a polgármesteri hivatal sport csoportjának vezetője Farkas Ferenc az átépítés alatt álló Sportközpontban

Kiáltás (kilátás?) a Klauzál utca 7-9. alól

Konzervált pusztulás, végső kétségbeesés

(Folytatás a címdalról)

A Klauzál utca 7-9. szám alatti épületeket, mint egyszerű, idős, lepusztult és életveszélyessé vált erzsébetvárosi házakat, az önkormányzat a lakók kártalanításával értékesíteni kívánta. Az engedélyeket beszerezték, a döntések megszülettek, a befektető elkezdte a szükséges tárgyalásokat a lakókkal, és az itt élők örömmel üdvözölték a lehetőséget, miszerint a jelenlegi rossz lakhatási körülményeik közül egészséges, biztonságos,

arról, hogy a Klauzál utcában több ház, így a 7-9. számok is védelem alá fogtak kerülni.

- Rengeteg épületről tárgyaltunk, ezen a területen több mint 300 házat érintően. Az ideiglenes védelem alá helyezésekről látszik, hogy sok esetben a KÖH illetékesei sem tudják, hogy védett lesz-e az épület vagy sem. Az ilyen határozatban benne van, hogy az értékvédelmi vizsgálatot csinálják, és annak eredményétől függően védik vagy sem a házat. Ezen házak esetében azonban még az ideiglenes védelem határozata sem állt fent - nyilatkozta *Gergely József* kerületfejlesztési alpolgármester.

A lakók döntöttek, és véleményük nyilvánossá tétele érdekében május 10-ére sajtótájékoztatót szerveztek a Klauzál utca 7. szám alatti épületben - így kívánva bemutatni lakhatási körülményeiket.

Levélben fordultak hát a nyilvánosság felé, kérve, "Ne feledkezzenek meg rólunk!". „Hisszük, és tudjuk, hogy ezek a házak fonto-



XXI. századi minőségű lakásokba költözhetnek.

Ám - lássuk be, ahogy ez már Erzsébetvárosban szinte hagyományosnak mondható - a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal védetség alá helyezte az épülete-



ket. A KÖH illetékes irodájának vezetője szerint egyébként 2004 decembertől folyamatosan tájékoztatták a tulajdonost

sak. (Ám) amikor a házak, a régi épületek mellett érvelnek, akkor ne felejtsek el, hogy mi itt élünk. Mi elfogadtuk az



Devosa Gábor a körzet képviselője (középen) a lakók által szervezett sajtótájékoztatót

önkormányzat elképzelését. Azt, hogy a befektető kártalanít minket, és új, száraz, világos lakásokba költözhetünk innen. Azt halljuk, hogy van jobb megoldás. Ha van, akkor legyen úgy. Mi csak azt kérjük, hogy az épületeken túl, rólunk se felejtkezzenek meg. ... Rajtunk nem segít, ha a befektetők feladják a terveiket, és minden marad a régiben. ... Szerintünk mi is megérdemljük, hogy normális, emberhez méltó körülmények között éljünk. Omló és nedves falak, aládúcolások nélkül. ... Lakásaink állapota túl van az elviselhetőségen. Hosszú évek óta ideiglenes állapotok uralkodnak körülöttünk. Szerintünk jogunk van ahhoz, hogy ez változzon."

Devosa Gábor a körzet képviselője a kezdetektől ismeri a problémát, a lakók helyzetét. Véleménye szerint az épület rendkívül rossz műszaki állapotban van, és a felújítás költségeit akkor sem tudná állni az önkormányzat, ha az épületet egyáltalán érdemes lenne megújítani.

- Nem kívánom a teljes felelősséget a KÖH-re hárítani, hiszen ők a jogszabályok szerint hozzák meg döntéseiket.

De tény, hogy a száraz jogszabályi szövegek mögött sehol nem található meg az ember, az az életszagú mondat, ami arról szólna, hogy a védetség alatt álló épületek leromlott állapota esetén mi a teendő az ott élők helyzetének könnyítésére. Ezek az emberek papíron két rájuk vonatkozó paragrafus, az életben általában dúcok között élnek. Tarthatatlan álla-

pot, hogy műemléki védetség okán tartósítjuk a nyomort, mind építészetit, mind szociális téren. Természetesen mi sem akarunk minden házat lebontani, ha csak a legkisebb mód is van rá, meg akarjuk őrizni a jövőnek Erzsébetváros régi épületeit. De van néhány olyan eset, amikor kivételt kell tenni. És ezen kivételek közé tartozik az érintett két épület is.

Felhívás

„ERZSÉBETVÁROS LEGSZEBB BELSŐ KERTJE”

Pályázat

A Magyar Szocialista Párt Erzsébetvárosi Szervezete ötödször hirdet versenyt a kerületi lakóközösségek számára, „Erzsébetváros legszebb belső kertje” címen.

A versenyen részt vehet valamennyi belső kerttel rendelkező erzsébetvárosi épület lakóközössége. Az értékelést öttagú zsűri végzi majd, amelynek tagjai személyesen járnak be a házakat. A bejárás időpontjának egyeztetése érdekében kérjük, jelentkezésüket legkésőbb

2006. június 16-ig

személyesen az Erzsébet krt. 40-42-ben vagy telefonon a 342-7531-es vagy 321-0637-es számon hétfőtől csütörtökig 11 és 17 óra között adják le.

A díjakat Dr. Szabó Zoltán és Fillő Pál országgyűlési képviselők, Hunvald György az MSZP erzsébetvárosi elnöke, a kerület elnöke, valamint az MSZP Erzsébetvárosi frakciója ajánlották fel.

A New York Palota és kávéház várja vendégeit

Megnyitotta kapuit az erzsébetvárosi csodapalota

Régóta várt ünnepi eseményre került sor május 9-én, mikor is megnyitotta kapuit az Erzsébet körút elején évekig állványok és ponyvák mögé zárt New York Palota és a fővárosi irodalmi-, szellemi élet hagyományos központjaként közismertté vált kávéház. A megnyitón részt vett Demszky Gábor főpolgármester és Hunvald György Erzsébetváros polgármestere is.

- Nyolc-tíz évvel ezelőtt, még a kerület alpolgármestereként néztem ezt a „romjaiban” is gyönyörű épületet, és arra gondoltam, ugyan megérem-e, hogy régi pompájában válik díszévé a kerületnek. Nagyon szerencsésnek érzem magam, hogy most a kerület vezetőjeként részt vehettem ezen, az Erzsébetváros életében is kiemelkedő eseményen - mondta Hunvald György. - A kerület második luxus szállodájának megnyitója a kerületfejlesztés szempontjából is rendkívüli jelentőséggel bír, hiszen ahol a tu-

rizmus, a kulturális élet gyökeret ereszt, ott a lakosság számára is érezhető fej-



Hunvald György

lódés indul útjára. Erzsébetvárosban hagyományosan magasak az elvárások, hiszen itt a kultúrák keveredéséből adódóan nagyon sokszínű a lehetőségek tárháza. Reméljük, hogy a New York Palota a belvárosi értékeket is felismerő turizmus, míg a New York Kávéház ismét a szellemi élet fellegvára lesz, ezzel is emelve Erzsébetváros színvonalát.

A New York Palota a New York Biztosítótársaság felkérésére, Hauszmann Alajos, Korb Flóris és Giegl Alajos tervei alapján épült. Az épület

gyöngyszemét, a „világ legszebb kávéházát” 1894. október 23-án nyitotta meg Steuer Sándor, egy híres kávé családja tagja. Az impozáns épület legpompásabb része a földszinti kávéház lett, aminek ablakai mellett stílusosan 16 bronzból készült ördögi faun - „El Asmodáj” a kávé és gondolkodás ősi alakja - tartotta a lámpást, ezzel is hirdetve a New York kávéház szellemiségét. 2001. februárjában az olasz Boscolo csoport vállalta fel a legendás épület újjáépítését, így elkezdődhetett a műemlék épület felmérése, majd tervezése. A műemléki tervek az Állami Műemlék-helyreállítási és Restaurálási Központ szakemberei készítették a Boscolo Csoport saját projekt menedzsment cége, a Hotels Engineering irányítása alatt. A tervezést kísérő restaurátori kutatás során korábban nem ismert műemléki értékek kerültek elő. Ennek következtében, valamint az üzemeltetés nyugalma érdekében a tulajdonosok úgy döntöttek, hogy a Kávéházat a megújuló palotával együtt nyit-



ják meg. A New York kávéház 2006. tavaszától régi pompájával várja vendégeit, megidézve a 20. század eleji miliót mai design elemekkel.

A mai New York Palota az 1894-ben épült eredeti épület újragondolása, Maurizio Papiri és Tihany D. Ádám kreatív ötletei ál-

tal. Az épület olasz reneszánszra támaszkodó eklektikus stílusú, azonban a modern kortárs belsőépítészet is teret kapott a belső terek kialakításában, megalkotva a Boscolo Csoport luxus szállodáinak egyik legrangosabbját.

(A témát következő lapszámunkban folytatjuk)

Megújul a Százház utcai sportcsarnok

Akadálymentesítés uniós forrásból

Bár a kerületi EU integrációs bizottság márciusban befejezte működését, korábbi elnöke tanácsnokként továbbra is felügyeli a területet, az EU integrációs és informatikai csoport pedig folyamatosan készíti elő, és nyeri a pályázatokat. A legújabb, és egyik legjelentősebb eredményről Ripp Ágnes EU tanácsnokot kérdeztük.

Jelenleg a kulturált ebztartásra és a közterületi játszóterek létesítésére, fejlesztésére beadott erzsébetvárosi pályázatok várnak elbírálásra. Már biztos, hogy egy uniós siker eredményeképpen a közeljövőben kerekesszékekkel is megközelíthető lesz a Százház utcai Sportcsarnok. A munká-

latokról Ripp Ágnes számolt be lapunknak.

- A sportcsarnok akadálymentesítésével egy tavalyi, a fogyatékosok esélyegyenlőségének elősegítését célzó PHARE pályázaton indult önkormányzatunk. Csaknem 77 ezer eurót (mintegy 20 millió forintot) nyertünk: idén márciusban megkez-

dődtek, és július végéig be is fejeződnek a munkálatok. Az épület előtt akadálymentes parkolót alakítanak ki útburkolati fel-festésekkel, jelzőtáblákkal, „fekvőrendőrrrel”.

Rámpa épül, hogy kerekesszékekkel is akadály nélkül be lehessen jutni az épületbe, és hidraulikus felvonó is lesz. A tor-

naterem ajtaját felújítják, és kicserélik az eredményjelző táblát. Korszerűsítés, átépítés vár a klubhelyiségre, a konditeremre, valamint az egészségügyi helyiségre, és az öltözők, zuhanyzók is teljesen akadálymentesek lesznek. Egy információs rendszert is kiépítenek. Ha a projekt megvalósul, az Erzsébetvárosi sportcentrum végre mindenki számára elérhetővé válik, és minden szempontból megfelel majd az esélyegyenlőségi kritériu-

moknak. Gondoljunk csak bele: nekünk fel sem tűnik 2-3 lépcsőfok, ám egy kerekesszékekben ülő embernek leküzdhetetlen akadályt jelent. Fontos, hogy ezt megértsük, és lehetőségeinkhez mérten segítsük komfortosabbá tenni életüket.

A bejárásán részt vett a Budapesti Esélyek Háza vezetője Solymári Gabriella is, aki a következő lapszámában a komplex akadálymentesítéséről tájékoztatja az olvasókat.

A kultúra mindenkinek jár

Bemutatkozik az Erzsébetvárosi Közösségi Ház

A köznyelvben csak civilházként ismert Erzsébetvárosi Közösségi Ház közel négy éves működése során sok változást élt meg. Helyszíne volt már sok civil szervezet értékes és érdekes programjának, valamint sok egyedi különleges produkciónak is. Átalakulásairól, céljairól és a házban szervezett eseményekről Bakonyi Karola igazgató-helyettest kérdeztük.

A Civilház 2003. június 19-én jött létre, a Wesselényi utca 17. szám alatti épületet ekkor bocsátotta az önkormányzat a civilek rendelkezésére. Az indulás nehézkes volt, pénz hiányában még bútorokra sem futotta, a helyiségeket végül a polgármester és vállalkozók támogatásának segítségével bútorozták be. A 2004-es év elejétől a ház az Almássy téri Szabadidőközpont telephelyeként működött, de továbbra is a civileket szolgálta. 2005. július 1-jén újabb változás következett be, az önkormányzat az Almássy téri Szabadidőközpontot - kizárólag kulturális célokra - bérbe adta a Nyitott tér Kht-nak. Ennek következtében a civilház - hivatalos nevén - Erzsébetvárosi Közösségi Ház a szabadidőközpont jogutódjává is vált. Az intézményben Váczi András igazgató irányítása alatt hét munkatárs segítségével folyik a munka.

Bakonyi Karola igaz-

gató-helyettes - aki egyébként a civilek házának ötletadója volt - elmondta, az itt dolgozók missziójuknak tartják, hogy a kulturálisan hátrányos helyzetben élő, akár munkanélküli, vagy szenvedélybeteg - például alkoholisták szülők gyermekei számára is színvonalas programokat kínáljanak. Ezen túlmenően az is feladatuk, hogy összefogják a kerület kulturális szereplőit.

A civilház eredetileg azért jött létre, hogy a civilek - szabadságukat megőrizve - , bármikor segítségért fordulhassanak a ház dolgozóihoz, akik a háttérben koordinálják a dolgozatokat. Igaz, a feladatok változtak, de ez a mai napig így működik.

A házban tizennégy civil szervezetnek van irodája, melyeket korábban a művelődési bizottság pályázatattal választott ki.

Buli az Almássy téren TE-IS

A követező nagyszabású rendezvény, amelynek lebonyolításában a közösségi ház segít, a Tavasz Erzsébetvárosi Ifjúsági Sokadalom elnevezésű műsor május 27-én lesz. Aki kíváncsi rá, látogasson el az Almássy tere, ahol korosztálytól függetlenül bárki találhat kedvére való programot.

Különböző rendezvényeikhez ök kedvezményes áron bérelhetnek helyet, igénybe vehetik a klubhelyiséget, a dísztermet és a tárgyalót,



Képiünk illusztráció, egy korábbi rendezvényről. (Fotó: Közösségi Ház)

más szervezetek vagy magánszemélyek viszont - kizárólag csak olyanok, akik kiemelkedően hasznos tevékenységet folytatnak, vagy egyfajta társadalmi ürt pótolnak, például a „Párbeszéd a toleranciáról” elnevezésű konferencia szervezői - , önköltséges árat fizetnek érte. A ház bevételének egy csekély része a helyiségek kiadásából, a többi önkormányzati támogatásból és a különböző programok, rendezvények szervezéséből származik. A hétköznapokon reggel nyolctól este tízig nyitva tartó közösségi házban vannak többek között kézműves, fotó - és festmény kiállítások, koncertek, szakmai előadások,

sőt itt tartják a társasházak közgyűléseit is.

A különböző rendezvények ötletadó lehetnek a civil szervezetek, akik megálmodják, milyen produkciót látnának szívesen a házban. Ennek köszönhetően lépett fel például a Fital Zenészekért Egyesület náluk. Bemutathatják műveiket a kerületi művészek, alkotók is, akiket rendszerint a közösségi ház dolgozói kutatnak fel, de jellemző az is, hogy ök személyesen jelentkeznek elképzeléseikkel. A ház munkatársai nemcsak a Wesselényi utcában, hanem külső helyszíneken is szerveznek rendezvényeket. Az is előfordul, hogy az önkormányzat kéri fel őket valamilyen műsor megvalósítására, de alkalmanként akár más programokhoz is csatlakoznak.

Parlamentlátogatás

Fillő Pál országgyűlési képviselő másfél órás parlamenti sétára hívja május 25-én Erzsébetváros érdeklődő polgárait. Részvételi szándékukat kérjük jelezzék munkanapokon 11 és 17 óra között a 342-7531 és a 321-0637-es telefonszámon.

A Kihívás Napja

A Kihívás Napja 1982-ben indult Kanadából, ahol két szomszédos város vezetői elhatározták, hogy egy egész napos verseny keretében döntik el, melyikük városa a sportosabb. A verseny hamar meghonosodott szerte Európában és a nagyvilágban, majd 1991-ben Magyarországra is megérkezett.

A települések május 24-én hét kategóriában küzdenek a „Magyarország legsportosabb települése 2006.” cím elnyeréséért és az ezzel járó gyönyörű serlegért. Az a település lesz a kategóriagyőztes, ahol a 15 perces regisztrált sportolások aránya a lakosság lélekszáma-hoz képest a legmagasabb.

Nyári Erdei Tábor

Sportszövetségünk idén is meghirdeti a nyári erdei tábor.

Helye: Bakony hegységben, Vinye, Cuhavölgye vendégház. **Célja:** a természet szépségeire való felhívás és ezek megszerettetése, az egészséges életmódra való nevelés, testedzés, sport, a szabadidő hasznos eltöltése. **Ideje:** 2006. július 16-július 22-ig (7 nap, 6 éjszaka).

Korosztály: a táborozás a 8-12 éves korosztályt érinti. **Létszám:** 20-22 gyermek táboroztatására van lehetőség. **Utazás:** vonat. **Étkezés:** naponta 5-ször. **Részvételi díj:** 6000 Ft gyermekenként. **Program:** csillagtúrák, sport, játékok, vetélkedők, kézműves foglalkozás

Jelentkezési határidő: 2006. június 1-ig.

Cím: 1076 Budapest, Százház u. 9-23. Sportcsarnok, emeleten a klubszobában.

Fogadónap: minden csütörtökön 16-18 óráig.

Dr. Balogh Istvánné elnök

MAMMOGRÁFIAI SZŰRÉS A PÉTERFY KÓRHÁZBAN IS

A kerület 45 év feletti hölgyek számára saját érdekükben ajánlott, hogy két évente részt vegyenek mammográfiai szűrésben. A szűrésre meghívólevelet kapnak az Országos Onkológiai Intézetben. Azonban azok számára, akik itt a kerületben szeretnék elvégeztetni a vizsgálatot, lehetőség van - háziorvosi vagy szakorvosi beutalóval - elvégezni a szűrést a Péterfy Sándor utcai Kórházban is. A szűréshez a Röntgenben kell jelentkezni és időpontot kérni. **Dr. Bolesza Emőke képviselő**

Tájékoztató: A Miép és a Jobbik VII. kerületi szervezetei május 3-án döntöttek arról, hogy az idei önkormányzati választáson Varga Tibor önkormányzati képviselőt jelölik polgármester jelöltnek. Az érdeklődők a 06-30-655-28-29-es telefonszámon kaphatnak bővebb tájékoztatást.

A babona szerint a kéményseprők szerencsét hoznak, de akár életet is menthetnek!

Miért fontos a kémények vizsgálata?

A kéményseprők minden évben egyszer, kötelezően átvizsgálják a házak kéményeit és a lakásokban található gázkészülékeket. Látogatásuk időpontját a helyi önkormányzatnál és a kirendeltségen hirdetik meg, érkezésüket a házaknak 8 munkanappal korábban jelzik. A vizsgálat napján három órás időintervallumot adnak meg, ezidő alatt bármikor megjelenhetnek. A témáról Kardos Péter a közrendvédelmi és környezetvédelmi bizottság tagja, és Sugár Gábor a Fővárosi Kéményseprőipari Kft. kirendeltség-vezetője tájékoztatja olvasóinkat.

- A kémények rendszeres tisztítása kötelező feladat, ám sokan még ma sem tudják, hogy bizony ez a munka életet menthet - mondta Kardos Péter képviselő. - Erzsébetvárosban mintegy 1200 ház, ezeken több mint 10 ezer kémény található. Sajnos, a rendelkezésünkre álló adatok szerint elmondható, hogy a kémények 60%-a bizony felújításra szorul. Az önkormányzat felújítási pályázat keretében támogatja azokat a társasházakat, ahol szükségesszerű a kémények felújítása. A kerületfejlesztési bizottság felújítási pályázatán, a homlokzat-felújítástól az életveszély elhárításig minden olyan munkával pályázni lehet, ami a ház felújításával kapcsolatos. A rangsorolásnál a bizottság az „életveszélyt” veszi előre, így például azon közösségek pályázatát, ahol bedőlött, elzáródott a kémény, vagy ha olyan a kémény műszaki állapota, hogy a gázkészülékeket a kéményseprők már nem engedik bekötni. Tudjuk azonban, hogy a „történekek” nem



feltétlenül igazodnak a pályázat kiírási időpontjához, ezért az önkormányzat költségvetésében egy elkülönített összeg áll a kémény ügyekben bajba került társasházak rendelkezé-



Kardos Péter

sére. Az érintetteknek a kerületfejlesztési bizottsághoz lehet fordulni a pályázaton kívül.

A kéményseprők ellenőrzésük során kompletten átvizsgálják a rendszert. A munkát a tetőn kezdik, legolyózzák a kéményeket, vagyis egy golyós kötelet engednek bele a kéménybe, ami nemcsak, hogy tisztítja a kémény oldalát, hanem vizsgálja annak átjárhatóságát is. Gyakran előfordul, ugyanis hogy egy-egy madár, téglá vagy egy idegen tárgy akadályozza a kémény szellőzését. Mivel a kémények az időjárás viszontagságainak, - például esőnek, hónak, szélnek - általában ki vannak téve, a kéményseprők feltétlenül

megvizsgálják azok külső állapotát is. Ha a kéményt veszélyesnek találják - például beomlás veszélye fenyeget -, vagy bármilyen hibát észlelnek, jelentik a Polgármesteri Hivatal és a Gázművek felé. A kémények helytelen működése egyébként az épület állapotában is problémát okozhat.

A tető után a lakások következnek, ahol szemrevételezik a füstcsöveket, magát a gázkészüléket és a koromzsákok meglétét. Ellenőrzik a kémény huzatát, kitisztítják a koromzsák-ajtót, majd a gázkészülék folyamatos működtetésével ellenőrzik a visszaáramlást, vagyis szűrik a készüléket. A vizsgálatról egy tanúsítvány is készül. Azokba a lakásokba, ahova a tulajdonos távollétében nem tudtak bejutni, nyolc nap múlva újra ellátogatnak.

Sugár Gábor a Fővárosi Kéményseprőipari Kft. kirendeltség-vezetője elmondta, kéményvizsgálatot például készülék cseréjénél, új bekötéseknél - ezekben az esetekben kötelező kéményseprői szakvéleményt is kiadatni (egy átlagos szakvélemény a vizsgálatról számított négy-öt nap múlva készül el) -, vagy intenzív gázzag esetén ajánlatos kérni. De értesítsék a kéményseprőket akkor is, ha a normálnál több pára van a fürdőszobában, vagy ha

színeződik a fal a kémény mentén! A bejelentést követően ők egy-két napon belül kimennek, kivéve ha egy teljes házat kell átvizsgálni, ilyenkor nyolc nap kell számolni.

Az időben jelzett

problémák orvoslása életet menthet, megelőzhetik például a még ma is gyakran előforduló szén-monoxid mérgezéseket. Az idei statisztika adatai szerint csak Erzsébetvárosban eddig ketten kerültek kórházba és négyen haltak meg.

A kirendeltség-vezető kihangsúlyozta, arra szeretné megkérni az embereket, legyenek partnerek abban, hogy a jövőben a kéményseprők a megjelölt vizsgálati napon, munkaidőben bejuthassanak a lakásokba.

Aki a témáról többet is szeretne tudni, az keresse fel a www.kemenysepro.hu internetes weboldalt, ahol telefonszámokat, műszaki leírásokat és egyéb hasznos dolgokat is talál.

„KUTYACHIP”

Május 31-ig ingyenes!

Az eb mikrochippes megjelölését 2006. február 1. és 2006. május 31. tartó időszakban a kerületi önkormányzat a VII. kerület közigazgatási területén lakó és az ebet ott is tartó ebtulajdonosnak/ ebtartónak térítésmentesen biztosítja, az alábbiakban felsorolt, az önkormányzattal szerződést kötő partnereknél:

Dr. Konrád János kerületi hatósági állatorvos a 2006. február 1. és május 31-ig terjedő időszakban a VII. kerületben tartott kutyák számára az ingyenes chip beültetést a VII. kerület Akácfa u. 43. Tel: 322-2410 (Rendelési idő: H, Sz, P: 17.00 - 18.00, K, Cs: 9.00 - 10.00 óra között) és a VI. kerület Ó utca 36. Tel: 353-2310 (rendelési idő: H-P: 10.30 - 12.00, H, Sz, P: 18.30 - 20.00 óra között) szám alatti rendelőiben végzi.

VII. kerület: dr. Kovács Katalin 1078 Bp. Marek J. u. 11. ■ Palavet Állatorvosi Rendelő Bt. (dr. Pallagi Attila) 1071 Bp. Peterdy u. 35. ■ dr. Takács Györgyi Gabriella 1076 Bp. Garay u. 21.

V. kerület: Anselmus Bt. (dr. Péli József) 1054 Bp. Báthory u. 17.

■ City-Vet Kft. (dr. Szulyovszky Balázs) 1056 Bp. Belgrád rkp. 17.

VI. kerület: Pharma Klinika Kft. (dr. Nándorfi Zoltán) 1062 Bp. Andrásy út 81. ■ dr. Hill István 1066 Bp. Ó u. 36.

VIII. kerület: K und K Állatgyógyászati Bt. (dr. Kósa Zita) 1082 Bp. Horváth Mihály tér 11. ■ dr. Kátai Zoltán 1082 Bp. 32-esek tere 2.

XIII. kerület: Budapesti Állatkórház Kft. (dr. Vándor István) 1135 Bp. Lehel út 43. ■ Gén-Coop Kft. (dr. Gerszi Kornél) 1133 Bp. Kárpát u. 5.

XV. kerület: Primavet ÁK Kft. (dr. Zsoldos László) 1152 Bp. Rákos út 60. ■ dr. Horváth László 1155 Bp. Széchenyi u. 8.

21,5 millió forintot nyert az Erzsébetvárosi Komplex Fejlesztési Program

Nem mindegy, hol kötsz ki...

Az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola (Sevecsek-né Hosszú Mária igazgatónő révén), a kerületben székelő Nonprofit Alapítvány, a Kontakt Alapítvány és a Budapesti Szociális Forrásközpont közös pályázatot nyújtott be az egészségügyi minisztériumhoz.

A jól előkészített, többszintű kezdeményezést a kerületi önkormányzat, az Esélyegyenlőségi Iroda és az Erzsébetvárosi Községi Ház is támogatta. Az eredmény rendkívüli jelentőségű, a pályázaton az Erzsébetvárosi Komplex Fejlesztési programmal résztvevő négy szervezet, illetve a pályázatot jegyző Budapesti Szociális Forrásközpont 21,5 millió forintot nyert.

Május 3-án az Erzsébetvárosi Községi Ház adott otthont a programsorozat megnyitó ta-



lálkozóznak. A rendezvényt dr. Vedres Klára, a szociális bizottság elnöke nyitotta meg. Az eseményre meghívót kaptak a budapesti szociális intézmények-, önkormányzati és civil szervezetek vezetői is. A résztvevők között köszöntötték a szomszédos Józsefváros illetékes alpolgármesterét, Takács Gábort is. Általános bevezetőt a Budapesti Szociális Forrásközpont igazgatója, Gosztonyi Géza tartott, aki többek között tájékoztatást adott az összefogás szakmai háttéréről, majd a képzéseket végző intézmények mutatták be a választha-

tó tréningeket. Tolnai Józseftől, a program vezetőjétől megtudtuk, a teljes program hat különálló tréningből áll, melyre fővárosi vagy Pest megyei szociális munkások, pedagógiai asszisztensek és bölcsődei gondozók jelentkezését várják. Jelentkezhetnek munkanélküliek is.

A képzés ingyenes, sőt, az arra rászoruló résztvevők még képzési támogatásban is részesülhetnek.

A projekt időtartama alatt - cím szerint, időrendi sorrendben - az alábbi képzéseken vehetnek részt az érdeklődők.

■ Az első tréning a Pályaorientációs konzulens képzés, mely május végén kezdődik. Ez akkreditált tanfolyam, amely a civil szférában dolgozók számára pontszerzésre ad lehetőséget.

■ A közösségi munka alapjai (várható időpontja június)

■ Kulcsképeség tréning (várható időpontja szeptember)

■ ECDL Start program (várható időpontja október)

■ Ifjúság segítő képzés (várható időpontja november)

■ Agresszió kezelés tréning (várható időpontja január)

Nem mindegyik képzés akkreditált, ám mindegyik ad valamilyen tanúsítványt, diplomát az elvégzésről.

Érdeklődni Tolnai Józsefnél lehet az ERKOMP elérhetőségein. Az iroda a Kertész utca 30. szám alatt található. Az iroda vezetője telefon és faxszáma: 32-22-006.

info@erkomp.t-online.hu. Mint Tolnai Józseftől megtudtuk, részletes információkat találhatnak majd az érdeklődők a most készülő honlapon is. A www.erkomp.hu cím várhatóan június elején kezdi meg működését.

Magyarország célba ér



Ötletes ajándék a személyes bélyeg

Különleges és régi bélyegek

A Magyar Posta Zrt. már több, mint száz éve bocsát ki különböző bélyegsorozatokat. A paletta széles, lehet válogatni a virágostól a híres emberek ábrázoló bélyegeken keresztül az egyedi tervezésű sokféléből. Nézzük, mit ajánl a szakértő a ballagó diákok számára!

Idén az „Üdvözlettel Bélyeg” sorozatot három féle virágmintával, a rózsával, az iszalaggal és a vegyes virágkompozícióval kimonodtan ünnepi alkalomra tervezték. Ez nagyszerű ajándék lehet ballagásra, de akár születésnapra, névnapra is.

Somlai Orsolya a Bélyegmenedzsment Iroda marketing munkatársa elmondta, lehetőség nyílik például arra is, hogy a posta által megtervezett bélyeg mellé

egy keretbe bekerüljön a ballagó diák fényképe, amely örök emlék marad a gyermek vagy hozzátartozói számára. Bár nem ballagásra, de egy hármas évfordulóra a Debreceni Tóth Árpád Gimnázium például az iskola címerével ellátott bélyeget rendelt meg, sőt az iskola névadójának arcképével is készítettett bélyeget.

Ez az úgynevezett személyes bélyeg valójában egy szelvényes bélyeg, amely úgy készül, hogy a bélyeghez kapcsolódó szelvényre utólagosan rányomtatják a kiválasztott fotót, végül eredményként a postai bélyeg mellett bélyegformában jelenik meg a kívánt portré. Mostanában

ezek a legnépszerűbb bélyegek. Történetükről annyit érdemes tudni, hogy 1999-ben Ausztráliából indult el és 2004. augusztus 12-én hódított teret Magyarországon. Még ebben az évben, a Folkloriada Találkozó, vagyis a



Népművészetek Olimpiája alkalmából a posta személyes bélyeg-ívet bocsátott ki, majd kicsivel később, karácsonyra három különböző sorozatot jelentetett

meg. Az ünnepet a tizenkét csillagjegyből álló sorozat követte. Nagy sikert aratott az ismertebb színművészek arcképeit bemutató színházi sorozat, amelynek különlegessége, hogy, aki egy bélyegsomagot megvásárol, az egyben a rászoruló idős színészeket is támogatja.

Megjelent többek között egy „Hungaroring” elnevezésű bélyegív is, ennek egy példánya - a posta nagy büszkeségére - Bernie Ecclestone, a Forma 1-es guru aláírásával a Bélyegmúzeumban látható.

A megjelenő bélyegek mindegyike a Bélyegmúzeumban is fellelhető, ahova bekerülve műzeumi tárggyá válik. Itt őrzik a tervezés során - az összes változatával együtt - elkészült vázlatokat is.

TÁJÉKOZTATÓ

Kisebbségi önkormányzati választások új szabályai

Új törvény: 2005. évi CXIV. törvény a kisebbségi önkormányzati képviselők választásáról, valamint a nemzeti és etnikai kisebbségekre vonatkozó egyes törvények módosításáról.

Választójog:

Választó és választható, aki

- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvényben meghatározott kisebbséghez tartozik, és a kisebbséghez tartozását vállalja és nyilváníttja,
- magyar állampolgár,
- a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán választójoggal rendelkezik, és
- a kisebbségi választói jegyzékben szerepel.

Egy választópolgár csak egy kisebbségi választói névjegyzékben szerepelhet!

Kisebbségi választási névjegyzék:

A helyi választási iroda a választás évében május 31-ig levél útján tájékoztatja a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán választójoggal rendelkező, október 1. napjáig nagykorúvá váló magyar állampolgárokat a kisebbségi választói jegyzékbe való felvétellel kapcsolatos tudnivalókról, és megküldi részükre a törvény 11. számú melléklete szerinti nyomtatványt.

A KISEBBSÉGI VÁLASZTÓI JEGYZÉKBE VALÓ FELVÉTEL A VÁLASZTÁS ÉVÉNEK JÚLIUS 15. NAPJÁIG LEHET KÉRNI A LAKCÍM SZERINT ILLETÉKES HELYI VÁLASZTÁSI IRODA VEZETŐJÉTŐL A KÉRELEMNEK AZ ÖNKORMÁNYZAT ÉPÜLETÉBEN ELHELYEZETT GYŰJTŐLÁDÁBA HELYEZÉSÉVEL VAGY LEVÉLBEN ÚGY, HOGY AZ JÚLIUS 15. NAPJÁIG MEGÉRKEZZEN A HELYI VÁLASZTÁSI IRODÁBA.

A kisebbségi választói névjegyzékbe való felvételről a helyi választási iroda vezetője határozattal dönt!

Szintén határozattal kell döntenie a felvétel elutasításáról, mely ellen jogorvoslati lehetőséggel élhet a választópolgár.

A kisebbségi választói névjegyzék nem nyilvános, de az abban szereplők száma közérdekű adat.

A szavazás helyéről, idejéről és módjáról a névjegyzékben szereplőket tájékoztatni kell!

Választás időpontja:

Egyidőben tartandó a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásával.

A települési kisebbségi önkormányzati választást a helyi választási bizottság tűzi ki.

Időközi választás nincs. Megbízatusuk a következő testület megválasztásáig tart.

Mikor kell kitűzni választást?

Ha a településen a kisebbségi választói jegyzéken szereplő kisebbségi választópolgárok száma a választás kitűzésének napján eléri a 30-at.

A képviselők száma: 5 fő

Jelölés:

Jelöltet a törvényben meghatározott jelölő szervezetek állíthatnak. A választás akkor tartható meg, ha legalább 5 jelölt van.

Jelölő szervezet:

Az egyesülési jogról szóló törvény szerint bejegyzett olyan társadalmi szervezet (ide nem értve a pártok működéséről és gazdálkodásáról szóló törvény szerint bejegyzett szervezetet), amelynek alapszabályában rögzített célja az adott kisebbség képviselete, feltéve hogy bírósági bejegyzése a törvény hatálybalépése előtt, vagyis 2005. november 25-ig megtörtént. Független jelöltek indulására a törvény nem biztosít lehetőséget.



A jelölő szervezet bejelentéséhez csatolni kell annak alapszabályát, amely bizonyítja, hogy a törvényben meghatározott feltételnek megfelelően alapszabályában rögzített célja az adott nemzeti vagy etnikai kisebbség képviselete.

Jelölt csak az lehet, aki szerepel a kisebbségi választói névjegyzéken!

A jelöltnek nyilatkoznia kell, hogy

- a) a kisebbség képviseletét vállalja,
- b) a kisebbségi közösség nyelvét ismeri-e,

- c) a kisebbségi közösség kultúráját és hagyományait ismeri-e,
- d) korábban volt-e más kisebbség kisebbségi önkormányzatának tagja vagy tisztségviselője.

Ezen nyilatkozat tartalmát bárki megismerheti.

Szavazás:

Csak az szavazhat, aki szerepel (felvette magát) a kisebbségi választói névjegyzékbe.

Szavazás lebonyolítása:

Külön, saját szavazókört kell kijelölni, ahova SZSZB tagokat kell megválasztani, az általános - SZSZB-kre vonatkozó - feltételekkel. Az SZSZB-be nem delegálhatnak tagot a kisebbségi szervezetek, a HVB-be igen. A HVB-be delegált tag csak a kisebbségi választás kérdéseivel kapcsolatosan rendelkezik szavazati joggal, egyébként csak tanácskozási joga van.

Szavazólap:

Kisebbségenként külön szavazólapot kell készíteni. A szavazólapot két nyelven (magyar nyelven és a kisebbség nyelvén) kell elkészíteni. A jelölt nevét csak a jelölt kérésére, a jelölő szervezet nevét csak a jelölő szervezet kérésére kell feltüntetni a kisebbség nyelvén is.

Eredmény megállapítása:

Kislistás választási szabályok szerint zajlik a szavazás. A szavazólapon szerepel az összes jelölt és a legtöbb szavazatot elérő 5 jelölt lesz a testület tagja. (szavazategyenlőség esetén sorsolás dönt)

A megüresedett hely betöltése:

Ha a képviselői hely megüresedik, akkor a sorban következő legtöbb szavazatot elért jelölt lesz a képviselő.

Kisebbségi önkormányzati képviselő-testület megszűnése:

A kisebbségi, önkormányzat képviselő-testületének megbízatása megszűnik, ha

- a) a képviselő-testület megbízatása lejárt,
- b) a képviselő-testületet feloszlatták,
- c) a képviselő-testület kimondta feloszlását,
- d) a képviselők száma a megválasztható képviselők számának fele alá csökkent.

Dr. Kálmán Zsuzsanna jegyző

Emberölési kísérlettel is gyanúsítják az erőszaktevőt

Az elmúlt időszakban történt erzsébetvárosi bűncselekmények közül két esetről adott részletes tájékoztatást Fehér István, a bűnüldözési alosztály vezetője. Az egyik eset tettese(i) egyelőre ismeretlen, míg a másik, igen komoly bűncselekmény elkövetőjét elfogta a rendőrség.

Az egyik egy betöréses lopás volt, az elkövetők egy idős ember Rákóczi úti lakásába törtek be és vittek el több értékes tárgyat is. A betörők egy szombat hajnalon zártöréssel jutottak be az ingatlanba, melynek tulajdonosa a behatolással járó zajra, illetve a tettesek ottlétére nem riadt fel. Csak reggel észlelte a történeteket, amikor is megdöbbenve tapasztalta: lakásából öt értékes festmény és két antik óra hiányzik. Az ismeretlen

elkövetőket keresi a rendőrség.

Brutálisan megerőszakolta

Erőszakos közösülés gyanúsítottjaként fogtak el egy amerikai állampolgárt a közelmúltban, azonban a nyomozás során kiderült, hogy a férfi bűnlajstroma egy korábbi emberölési kísérlettel is kiegészül.

A történet egy Akácfa utcai szórakozóhelyen vette kezdetét, ahol két fiatal lány megismerkedett a gyanúsítottal. Az este végén hárman indultak hazafelé, majd miután egyiküktől elbúcsúztak, a férfi kettesben maradt a lánnyal. A hölgy nem gondolt semmi rosszra, így hosszas unszólásra felment a férfi Erzsébet körúti vendéglakására. Ott a férfi késsel fenyegette és többször, brutálisan megerőszakolta. Az órákig tartó erőszakoskodás után a férfi kisvártatva elaludt, a lánynak pedig sikerült elmenekülnie.

A kerületi rendőrségnek viszonylag rövid időn belül sikerült elfog-

ni a gyanúsítottat, mivel a körúti lakás használatával kapcsolatosan fény derült az adataira. Kihallgatásakor az amerikai állampolgárságú férfi - akinek egyébként magyar felesége és gyermeke is van - a sértettel ellentétben, másként emlékezett a történetekre. Szerinte nem történt erőszak, mivel a lány önszántából, mi több pénzért ajánlkozott fel neki, sőt hamis vádon alapuló feljelentéssel fenyegetőzött, amennyiben nem jön létre az „üzlet”.

- A vallomások elmentmondásossága kérdésessé tette a gyanúsított szabaddal való védekezésének engedélyezését, de végül az ügyészség elrendelte az előzetesbe helyezését. Ezt követően kiderült, hogy a férfi emberölési kísérlettel is gyanúsítható, ugyanis a BRFK-hoz tartozó ügyben elrendelt szembesítés során egy hölgy felismerette benne támadóját. A férfi a Rákóczi téren állította meg a sértettet és szexuális szolgáltatást követelt tőle, de mivel a hölgy ellenkezett, hasba szúrta. Az emberölési kísérlet elkövetésének ténye az erőszakos közösülés ügyének kérdéseit eloszlatja, bár a férfi egyelőre tagadja tettét - tudtuk meg *Fehér Istvántól*.

Körözik!

Álhivatalnok

Magát az önkormányzat dolgozójának kiadva jutott be egy Hernád utcai lakásba a grafikán látható ismeretlen férfi. A tettes az ott lakó figyelmét elterelte és 70 ezer forintot lopott el a lakásból. Az elkövető 50 év körüli, 175 cm magas, őszes rövid hajú, kerek arcú férfi. Elkövetéskor fekete bőrzakót, szürke szövetnadrágot, világos drapp színű cipőt és nyakendőt viselt.



Ékszerlovaj



Lopás miatt keresi a rendőrség azt az ismeretlen férfit, aki május 5-én a Dohány utca egyik lakásába, a tulajdonost meglepetésként bejutott és onnan ékszereket és 120 ezer forintot elvitt.

A grafikán szereplő tettes 35-40 év körüli, 180 cm magas, kövér testalkatú, barna rövid hajú férfi. Az ápolatlan kinézetű elkövető gyorsan, hadarva beszélt.

Az eltulajdonított ékszerek mindegyike 14 karátos aranyból készült, köztük van: 1 pár kék köves arany fülbevaló, 2 db arany karikagyűrű, 1 db Szűzanya ábrázolású medál, egy arany nyaklánc, 2 db rózsaszín köves gyűrű, egy gyémántköves antik gyűrű és a képünkön látható két arany karkötő.

A VII. kerületi rendőrkapitányság kéri, aki a fenti bűncselekményekkel kapcsolatban érdemleges információval rendelkezik, hívja a kapitányságot a 461-81-00 telefonszámon.

Közérdekű rendőrségi telefonszámok

- BRFK SMS-vonal hallásérőltetőknek: 06 (20) 9000-107
- ORFK Telefonán (bűncselekmények): 06 (80) 555-111
- ORFK központi zöldszám: 06 (80) 201-303
- BRFK Drog segélyvonal: 06 (80) 202-502
- BRFK Vagyonvédelmi Osztály: 06 (80) 201-343
- BRFK Kaptár csoport (ingatlanlancsalások): 06 (80) 323-232

Továbbképzés

Megkezdődött a 2006. évi továbbképzési program végrehajtása a Fővárosi Közterület-felügyeletnél, melynek során a már állományban lévő és közterületen szolgálatot teljesítő köztisztviselők számára elméleti és gyakorlati ismeretek oktatása történik.

A felügyelők tovább-

képzése szerves részét képezi a szervezet hosszú távú elképzelésének, hiszen a tanulás az egyik alapja a hatékony és eredményes munkavégzésnek.

A képzés a Rendészeti Biztonsági Szolgáltatással (REBISZ) kötött együttműködési megállapodás alapján a rendvédelmi szervnél folyik.



- Mondtam, Dodi, simán bejutunk amikor ez a sorozat megy!

Beszámoló a kerületi rendőrség munkájáról

Négy autólopás négy hónap alatt

Folytatódni látszik az év elején indult tendencia, azaz Erzsébetvárosban nem növekedett a regisztrált bűncselekmények száma. Legalábbis ez derül ki a VII. kerületi rendőrkapitányság eredményeiről készült, az év első négy hónapját felölelő összesítésből, amelyről dr. Nagy-Juhák István rendőrkapitány adott tájékoztatást.

Az elmúlt négy hónapban tíz százalékkal csökkent az ismertté vált közvédas bűncselekmények száma, mely alapján Erzsébetváros, a fővárosi kerületekhez képest jócskán a középmezőny alatti

helyet foglalja el. A vagyonelemi bűncselekmények tekintetében a kerület a 15. helyen van a 23 kerület sorában, azaz nálunk közel 660 ilyen típusú bűncselekményt regisztráltak a vizsgált időszakban. Ezek jelentős része lopás volt, melyeknek nagy részét továbbra is szórakozóhelyeken követték el, kisebb részben pedig lakásokban. Ezzel kapcsolatban a rendőrkapitány felhívta a figyelmet arra, hogy a jó idő beköszöntével, főként a körfolyosós lakások nyitott ablakai kínálhatnak ideális bejutási lehetőséget az elkövetőknek.



dr. Nagy-Juhák István

Hangsúlyozta: kis odafigyeléssel és körültekintéssel a tulajdonosok is sokat tehetnek a megelőzés érdekében.

A fővárosi kerületek sorában Erzsébetváros az

utolsó helyen áll a gépkocsi lopások szempontjából, tehát ebből itt történt a legkevesebb. Összehasonlításképpen: míg Zuglóban - ahol egyébként nincs térfigyelő-rendszer - az elmúlt időszakban 200 gépkocsit loptak el, a VII. kerületben összesen 4-et. Érdekes adalék, hogy amíg Erzsébetvárosban nem működött térfigyelő, naponta loptak el annyi gépkocsit, mint most négy hónap alatt.

A tavalyihoz hasonlóan alakult a betörései lopások száma, a regisztrált lakásbetörések adatai alapján szintén azok

közé a kerületek közé tartozunk, ahol a legkevesebb ilyen bűncselekmény történt.

Végül a rablások számának alakulásáról adott tájékoztatást dr. Nagy-Juhák István. Mint mondta, 30 százalékos csökkenés mutatkozik e tekintetben, azonban az ismeretlen tettesek által elkövetett rablások száma még mindig magas a többi kerülethez képest. Annyit azonban hozzá kell tenni, hogy a kerületben történt ilyen bűncselekmények jellegét nézve, nem durva, útonállászerű rablásokról van szó.

Az Erzsébetvárosi Polgárőrség új járőr-csapata

Kerékpáros polgárőrök a környezetvédelemért



Az Erzsébetvárosi Polgárőrség vezetősége megalakította a környezetvédő kerékpáros járőr-csapatot. A hatfős csoport vezetője Faragó Sándor, a helyi polgárőrség szervező titkára.

Mint azt Faragó Sándortól megtudtuk, a csapat a kerület tisztasága és közbiztonsága érdekében éjjel-nappal járja a városrészt. A polgárőrségnek, mint közfeladatot ellátó

szervnek, joga van az elkövetők visszatartásához, az észlelt cselekményt pedig jelzik az illetékes szerveknek.

Az Erzsébetvárosi Polgárőrség meghatározott járőr-csoportjai a határőrséggel, a vám- és pénzügyőrséggel közösen járőröznek, feladataik közé tartozik a lopott járművek figyelése, és természetesen kapcsolatban állnak a kerületi rendőr-

séggel is. A most megalakult kerékpáros járőr-csapat elsődleges feladata a környezetvédelem - az illegális személtalrakók, személtalrakók stb. kiszűrése -, de emellett közbiztonsági feladatokat is ellát. A csoport saját, illetve a Budapesti Polgárőr Szövetségtől kapott, új kerékpárokkal teljesít szolgálatot. Az Erzsébetvárosi Polgárőrség székhelye: Wesselényi utca 17.

A VII. kerületi rendőrkapitányság felhívása

Figyeljen értékeire!

A besurranásos lopások, és a csalások megelőzésében a lakosság segítségét kéri a rendőrség. Az alábbi ajánlások követése nagyban hozzájárulhat a megelőzéshez.

Soha, semmilyen körülmények között ne hagyják nyitva lakásuk, irodájuk ajtaját, illetve házuk bejárati ajtaját!

Akkor is zárják kulcsra ajtajukat, ha otthon tartózkodnak! A biztonsági lánc vagy rács nem elég!

A folyosóra néző ablakaikat és az ajtók kitekinthető ablakát védjék ráccsal és megfelelő zárral!

Ne hagyjanak értékeket, táskákat és lakáskulcsokat az előszobában, és erre hívják fel vendégeik figyelmét is!

Ellenőrizték, hogy kik lépnek be házukba! Ha idegeneket látnak, kérdezzenek rá jövetelük céljára! A szomszédok, lakótársak figyeljék egymás lakásait és a folyosókat!

Irataik sorszámát, műszaki cikkeik típus- és gyártási számát jegyezzék fel, festményeikről, ékszereikről készítsenek fényképet!

Bankkártyáik kódját ne tartsák a bankkártyáikkal együtt, nagy mennyiségű készpénz ne legyen otthon!

Ismeretleneket ne engedjenek be lakásukba! Ha valaki hivatalos személyként, szerelőként, vagy pénzügyi dolgozóként jelenik meg, ellenőrizték igazolványukat és kérjék el munkahelyük telefonszámát!

Bűncselekmény esetén ne álljanak ellen, de figyeljék meg jól az elkövetőt!

Rendőrségi segélyhívó: 107 és 112. A VII. kerületi Rendőrkapitányság telefonszáma: 461-81-00. Telefontanú: 06-80-555-111.

Átvállalt feladatok - magas szakmai színvonal

Eredményes közoktatási együttműködések

Demeter Tamás oktatási ügyekért felelős alpolgármester közoktatási megállapodásokkal kapcsolatos előterjesztését tárgyalta és fogadta el a képviselő-testület április 28-ai rendkívüli ülésén. A részletekről az alpolgármester az alábbiakban tájékoztatót.

- Több olyan vállalt, illetve kötelező közoktatási feladata van önkormányzatunknak, amelyet önerőből nem, vagy csak gazdasági, szakmai nehézségek árán tudna ellátni saját intézményhálózata keretein belül. Ezért is támogatjuk

azokat az egyesületeket, intézményeket, amelyek magas szakmai színvonalon oldják meg az átvállalt feladatokat. A közoktatási megállapodásokkal nemcsak a tanulók integrációjához kapnak folyamatos segítséget iskoláink, hanem a

kerületben lakó diákok a speciális képzést nyújtó intézmények szolgáltatásainak előnyeit is élvezhetik - mondta *Demeter Tamás*, majd ismertette: - Évek óta együttműködünk az ELTE Bárczi Gusztáv Gyógyypedagógiai Főiskolai Karával, oktatási intézményeink konkrét segítséget kapnak a napi munkához. Jelenleg a sajátos nevelési igényű tanulók iskolai fejlesztésének programját dolgozzuk ki közösen. Kerületünk érdeke, hogy a gyermekek fejlődése érdekében a jól működő kapcsolat folytatódjon, ezért a 2006/2007-es tanévben 2,25 millió forint támogatást adunk a munkához. Ugyanakkor összeggel támogatunk egy másik fontos tevékenységet is. A



Facultas Humán Gimnázium és Szakközépiskola egyre szervezettebben illeszkedik bele Erzsébetváros közoktatási rendszerébe. Itt is sok VII. kerületi felnőtt tanul, elsősorban a gimnázium esti tagozatán. A napnali és esti oktatás mellett 13. évfolyamon személyügyi ügyintézőket képez az intézmény; ez a végzettség

uniós kötelezettség a vállalkozói- és közszférában. Felsőfokú posztgraduális kurzusokat is indítanak, amelyekre kedvező feltételekkel iratkozhatnak be a kerületi közalkalmazottak és köztisztviselők. A Talentum Oktatási Kht. Garabonciás Kommunikációs és Üzleti Szakközépiskolája a mai kor elvárásainak megfelelő tudást nyújt diákjainak, közöttük egyre több erzsébetvárosi fiatalnak. Az intézmény az idősre is gondol: sikeres számítógépes tanfolyamot indítottak a kerület nyugdíjasainak. Emellett egy multimédiás bemutatkozó anyagot is készítenek Erzsébetvárosról. Az iskola működéséhez ötszáz ezer forinttal járunk hozzá.

Hajdani diákok találkoztak

Nagy érdeklődés övezte az Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola által április 26-án megrendezett hajdani diákok találkozóját. A rendezvény sikerét jelzi, hogy a résztvevők a találkozó végzetével randevút adtak egymásnak a jövő évi találkozóra is. - A Dohány u. 32. szám alatti általános iskolában az 1995 előtt végzett tanulóink közül közel hetvenen jöttek el a rendezvényre. Nagy szeretettel üdvö-

zöltük vendégeinket, köztük egy 1947-ben végzett volt diákot is. A találkozót a színtagozatosok műsora nyitotta meg, majd az egykori osztály- és iskolatársak együtt elevenítették fel közös élményeiket és beszámoltak az azóta eltelt években történetekről. Végül néhány kedves sort írtak az iskola évkönyvébe - elevenítette fel a találkozót legfontosabb mozzanatait *Sevcsenké Hosszú Mária* az iskola igazgatónője.



BALLAGÁS. „Ballag már a vén diák” - hangzott fel a jól ismert ballagó ének május 5-én az Erzsébetvárosi iskola Kertész utcai épületében. Végigballagva a feldíszített termekben és folyosókon 3 osztály búcsúzott az iskolától, a tanároktól és az iskolatársaktól. A búcsúztató és búcsúzó diákok után az igazgatónő *Márai Sándor* szavaival köszönt el a 12. évfolyamtól, kívánva sok sikert az érettségéhez és a jövőhöz.

Németországi versenyre készül a Mirizo



Kategóriájukban, szolóban, bronz, csoportos koreográfiában ezüstminősítést kapott a Janikovszky Éva Művészeti Általános Iskola Mirizo Dance tánc csoport a március elején megrendezett Hungarian Open ESDU Kvalifikációs Versenyen. Pontszámuk alapján részvételi lehetőséget nyertek az ESDU Bécsben rendezendő nemzetközi versenyére, amelyen azonban anyagi

okok miatt nem vesznek részt.

- A bécsi verseny háromnapos, többfordulós, így magasabb költséggel jár, mint egy rövidebb ott tartózkodás. Ráadásul a továbbjutók számára Portugáliában rendezik meg a döntőt, tehát, ha reményeink szerint sikerülne is a döntőbe jutni, akkor is problémát jelentene az anyagi háttér megteremtése - tájékoztatót *Zóki*

Mirella, a tánc csoport vezetője, majd hozzátette: - Mivel most más nemzetközi megmérettetésre is készülünk, a németországi 38. IIG Európa Bajnokságra, a két verseny semmiképpen nem jöhetne szóba.

A kvalifikációs versenyen a Mirizo 237 produkció közül nyerte el a németországi bajnokság részvételi jogát, amelyet május végén rendeznek meg.

125 éves a Madách Imre Gimnázium



Fennállásának 125. évfordulóját színvonalas programsorozattal ünnepelte a Madách gimnázium. Ennek része volt a Madách-hét, melynek keretében a kulturális, a művészeti, a tudományos élet neves személyiségeivel, hajdani madáchos diákokkal találkozhattak az érdeklődők, ugyanakkor filmvetítések, színházi- és zenei előadások, sport- és irodalmi versenyek színesítették az emléksorozatot. A díszünnepségnek az

Erkel Színház adott otthont május 12-én, ahol az intézmény múltját és jelenét áttekintő nagyszabású ünnepi megemlékezést tartottak és átadták az iskola kiváló pedagógusa, Bártfai Ödön emlékére, tavaly alapított Bártfai Ödön Emlékérmét. Ezt követően közösen vonultak át a gimnázium Barcsay utcai épületébe (**képünkön**), ahol az iskolatalálkozó keretében további programokat kínáltak az ünnepség résztvevőinek.

A testvérvárosi kapcsolat jegyében

Görög vendégek a kerületben

Erzsébetváros és a görögországi Tesszaloniki közötti testvérvárosi kapcsolat jegyében hatfős delegációt látott vendégül a kerület május 2. és 7. között. A szakmai látogatás során a vendégek elsősorban a helyi oktatási, továbbá szociális területtel ismerkedhettek meg, a területekhez tartozó intézményeket felkeresve cserélhették ki tapasztalataikat az erzsébetvárosi szakemberekkel - tudtuk meg Varga Mónika kisebbségi referenstől.

Az oktatási és szociális intézmények vezetőiből, képviselőiből álló görög delegációt Lazaridis Sofoklis, Tesszaloniki alpolgármestere vezette, érkezésükkor köszöntötte őket Hunvald György polgármester és Demeter Tamás oktatási alpolgármester. A számukra szervezett szakmai programot Tóth Mária, az Erzsébetvárosi Pedagógiai Szolgáltató Központ igazgatója, valamint Hollósi Géza a művelődési iroda vezetője állította össze és kísérte végig a vendégeket a különböző programhelyszíneken. A delegáció programjain részt vett Prodrómisz Nikosz, a kerületi görög kisebbségi önkormányzat vezetője is.

A küldöttség járt a Nefejejes Óvodában és a Csicsergő Óvodában, továbbá az Alsóerdősor utcai ének-zene tagozatos isko-

labán, az Erzsébetvárosi általános és informatikai szakközépiskolában, a Baross Gábor és a Magyar-angol kéttannyelvű iskolákban, ahol az intézmények működéséről, felépítéséről, pedagógiai módszereiről tájékoztak és cseréltek tapasztalatot, továbbá csoportfoglalkozásokat, illetve tanórákat tekintettek meg. A szociális intézmények közül a Peterdy utcai idősök központját látogatták meg.

A szakmai programon túl, lehetőségük volt Budapest nevezetességeinek megtekintésére és jártak a Róth Miksa Emlékházban is, amelyet Fényi Tibor igazgató mutatott be a vendégeknek. A búcsúestre az Erzsébetvárosi Közösségi Házban került sor, ahol az Erzsébetvárosi Roma Zenekar közreműködésével folklór műsor szórakoztatta a delegáció tagjait.

Május végén gyere el TE IS!

Ifjúsági és gyermekprogramok
az Almássy téren

Negyedik alkalommal kerül megrendezésre május 27-én, az önkormányzat által szervezett ingyenes szabadterei program, a TE IS.

- Az ifjúsági és gyermekprogramokban bővelkedő rendezvény idén az Almássy téren lesz, ahová 10 órától kora estig várjuk az érdeklődőket - tájékoztatott Csalagovits Zóra ifjúsági referens. - Az események párhuzamosan, három helyszínen zajlanak majd. A színpadon kerületi iskolások és óvodások adnak műsorokat, koncertek, és tréfas előadás szórakoztatja a résztvevőket, míg az infósátorban ifjúsági, illetve a kerületi diákonkor-

mányzat információs pultja és különböző játékok lesznek. Az infósátor ad majd helyet a TE Ismerd meg Erzsébetvárost! elnevezésű városismereti vetélkedőnek is, ami hagyományosan első fordulójá annak a nagy játéknak, melynek záróversenyét a novemberi ERNA keretein belül rendezik meg. A téren kézműves foglalkozások, az Erzsébetvárosi Balesetvédelmi Bizottság szervezésében kerékpáros ügyességi verseny, sportvetélkedők, csocsó bajnokság, rajzverseny és sok-sok játék várja a kicsiket és nagyokat.

A részletes programról lapunk hátsó borítóján olvashatnak.



NYÁRI JÁTSZÓHÁZ

Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakközépiskola
1073 Budapest, Kertész u. 30.

Nyári játszóházat indítunk 6-18 éves diákok számára

**2006. JÚNIUS 19-TŐL JÚNIUS 30-IG,
HÉTKÖZNAP 8^h -16^h-IG**

1. turnus: 2006. június 19-23.
2. turnus: 2006. június 26-30.

Részvételi díj: 4.500 Ft/fő/hét, amely az ebéd árát is tartalmazza.
Az iskolánkba 2006/2007-es tanévre 1. osztályba
beiratott gyermekeknek 2.000 Ft/fő/hét

Az egyes turnusok minimum 30 fő jelentkezése esetén indulnak.

| | | |
|--|---|---|
| <p>I. csoport, 14 fő (8-8 éves korúaknak)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Játékos készségfejlesztés → Internet → Sportvetélkedők → Kézműves foglalkozások | <p>II. csoport, 16 fő (9-12 éves korúaknak)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Játékos fejlesztés, ismeretszerzés → Zeneszerkesztés → Animáció készítés → Internet → Sportvetélkedők → Kézműves foglalkozások | <p>III. csoport, 12 fő (13-18 éves korúaknak)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Angol nyelv gyakorlása → Zeneszerkesztés → Animáció készítés → Internet → Sportvetélkedők |
|--|---|---|

**Jelentkezni lehet a fenti címen
vagy a 413-7347-es telefonszámon,
2006. június 2-ig, 8^h-16^h-ig**

A helyeket a jelentkezések sorrendjében töltjük be.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

PROGRAMOK

Gyűjteményes kiállítás

Ujházi Péter művészete már kivívta magának az öt megillető előkelő helyet, számtalan méltatás, írás jelent meg művészetéről az elmúlt évtizedekben, művei ott sorakoznak a múzeumi leltárkönyvekben. A nemrég nyílt budapesti kiállítás-sorozat megkísérel valamit megmutatni az emberi és természeti világ kisszerűségein és nagyszerűségein filozofáló művész gazdag arzenáljából. A sorozat öt budapesti galériában, köztük a Godot Galériában mutatkozik be, itt a kollázsok, ügírátok, leporellók láthatók június 3-ig. Cím: Madách út 8.

A blues first ladyje

A 75 éves blues-énekesnő, Jeanne Carroll budapesti fellépése igazi csemege a magyarországi közönség számára. Az énekesnő élete összefonódott a blues történetével. Carroll, aki 3 éves korától templomi kórusban énekelt gospelt, 19 éves korában családjával Chicagóba költözött, és az ottani klubokban kezdett blueset játszani. Ettől kezdve pályája felfelé ívelt. Június 2-án 21 órakor az Almássy Téri Szabadidőközpontban (Almássy tér 6.) ad koncertet.

Somos és Técsői banda

Május 27-én 20 órától az Almássy Téri Szabadidőközpont nagyertermében a Somos zenekar játszik moldvai csángó zenét. A másik helyszínen a Técsői Banda játszik, akik Kárpátaljáról érkeznek és kárpátaljai magyar zenét játszanak. A hangszerkiállítás egzotikus: a zenekarban cimbalmos, hegedűs, tangóharmonikás és dobos is található. Nagyon eleven muzsika, amely ritkán hallható erről a tájegységről.

Színes szalagokkal közösen díszítették**Esélyfa az esélyegyenlőségért**

A májusfa a természet újjászületésének szimbóluma, az ifjúság tavaszi szokásainak Európa-szerte ismert szimbolikus kelléke. A Budapesti Esélyek Háza és az Erzsébetvárosi Községi Ház közös rendezvényén májusi Esélyfát állítottak az esélyegyenlőség nevében május 4-én.

A rendezvényt *Solymári Gabriella*, a Budapesti Esélyek Háza vezetője nyitotta meg, köszöntőjében is megemlítve az esemény mottóját, mely egy Kodály Zoltán idézet volt: „Hozzon a gyermekeknek, mindenki, amit tud, játékot, zenét, örömet.”.

A vidám délután a gyerekekről szólt. Vendégül látták és különböző programokkal szórakoz-



tatták a kerületi iskolások csoportjait, valamint az Erzsébetvárosi Televízió rajzpályázatának legeredményesebb alkotóit a Nefelejcs Óvodából. A műsorban fellépett az Erzsébetvárosi Roma Zenekar, a Tálcant Tehetségkutató Énekstúdió Gyömrői Csoportja, a diákok közül töb-

ben szavalattal készültek, a Nefelejcs ovisok pedig tavaszi körjátékot adtak elő.

A közösségi ház udvarán felállított Esélyfát a tanulók díszítették fel azokkal a szalagokkal, amelyeken az általuk választott, esélyegyenlőséggel kapcsolatos idézet volt olvasható. A vidám együttléti tortaevéssel és a minden résztvevőt érintő ajándékozással ért véget, míg a má-

jusi ünnepkörrel, a pünkösdi népszokásokkal kapcsolatos játékos vetélkedő legjobbjait külön is díjazták. A jutalmakat Solymári Gabriella és *Vácz András*, a közösségi ház igazgatója adta át a gyerekeknek. A szervezők szándéka, hogy az első alkalommal megrendezett programmal hagyományt teremtsenek, így várhatóan jövőre is Esélyfa "köszönti" a májust.

Majális és tengerparti nyaralás

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat által szervezett programról, tengerparti üdülési lehetőségről és a kisebbségi önkormányzati választással kapcsolatos felhívásról *Kirov Péter*, a bolgár kisebbségi önkormányzat vezetője adott tájékoztatást az alábbiakban.

Egésznapos majális keretében került sor a szláv írásbeliség és a bolgár kultúra napjának hagyományos megünneplésére május 21-én, vasárnap, a Széchenyi-hegyen. Az érdeklődők gazdag programokkal, számos fellépővel és nem utolsósorban gasztronómiai ételkavalkáddal fűszerezett rendezvény részesei lehettek.

A nyár folyamán lehetőségert biztosítanak tengerparti nyaralásra, Erzsébetváros testvérváro-

sában, Szveti Vlaszban. A külön szervezésű utazással történő üdülést egyéneknek, diákcsoportoknak, családoknak, igen kedvező feltételekkel biztosítják, további információt a 06(20) 322-2433-as telefonszámon kérhetnek az érdeklődők.

Kérünk minden bolgár kötődésű, az Erzsébetvárosban élő lakost, hogy a jegyzői hivatal által a közeljövőben kiküldésre kerülő a „Kisebbségi választói jegyzékbe vétel iránti kérelem” adatlapot kitöltve és aláírva legkésőbb 2006. július 15-ig juttassa el az önkormányzathoz. Ezzel hozzájárul az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzatunk további működéséhez, és lehetővé teszi az eddigi sikeres tevékenység folytatását.

Családi nap a Janikovszky iskolában

Fő az egészség címmel rendezte meg hagyományos családi napját a Janikovszky Éva Művészeti Általános Iskola május 13-án. Az érdeklődő diákok és szüleik számára kézműves foglalkozásokat, sport versenyeket, szellemi

vetélkedőt, fegyverbemutatót és népi játékokat szerveztek. A rendezvény az egészség fontosságára is felhívta a figyelmet: a különféle egészségügyi mérések mellett, a témához kapcsolódóan előadásokat is hallhattak az érdeklődők.

Iskola és óvodák együttműködése

Bizalom és a rugalmas hozzáállás



Előző lapszámunkban beszámoltunk arról, hogy a kerület iskolái ezév elejétől önálló gazdálkodásúvá váltak. Hogy ez pontosan mit jelent számukra, hogyan élnek meg az önállóságot és a vele járó felelősséget, arra a Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola és Vendéglátó Szakiskola igazgatója, *Márta Edit*, valamint az intézményhez társított két óvoda, a Dob Óvoda vezető óvónője, *Illés Istvánné* és Hegyesi Ágnes, a Csicsergő Óvoda vezető óvónője (**képünkön**) mesélt.

Márta Edit igazgató véleménye szerint az iskola nagyon pozitívan éli meg az önállóságot, a további két intézmény csatlakozása nem jelent túl sok plusz feladatot számukra. Nincs alá-fölé rendeltségi viszony, partnerként kezelik egymást. A gazdasági együttműködésen túl kiváló emberi kapcsolatot alakítottak ki egymással, ami megkönnyíti a közös munkát, az egyeztetéseket, a problémák megoldását és a közös tervezést. Az igazgatónő örül annak, hogy végre igazi kapcsolat alakul ki az iskola és az óvodák között.

Illés Istvánné vezető óvónő úgy véli, mivel ez a közösség kisebb, rövidebb idő alatt és hatékonyabban oldanak meg mindent. Bármikor el tudják érni egymást, nincs egy találkozási kijelölt nap, csak egy telefon, egy jelzés és készek egymásnak segíteni. Töreksenek arra, hogy minél több közös eseményt szervezzenek. A Dob utcai oviban például játékos tornát tartottak a kéttannyelvű iskola tanárai, így a gyerekek saját környezetükben kaptak egy kis ízelítőt az iskolából. Illés Istvánné szerint ezek a rendezvények felkészítik a gyerekeket, hogy nem kell félniük az iskolától és nem utolsó sorban megkönnyítik a szülők számára a tanító és az iskola választását.

A Csicsergő oviban tartott kézmű-

ves foglalkozások is nagyon népszerűek, amit az iskola tanárai rendeznek a gyerekeknek és szüleiknek.

- A személyes kontaktus nagy mértékben meghatározza, melyik iskolára esik a szülő választása, mondja Hegyesi Ágnes vezető óvónő. Idén hat gyermek jelentkezik a kéttannyelvű iskolába, ami igen jónak számít, ugyanis az óvoda nem tartozik az iskola körzetébe.

Az iskola és az óvodák együttműködése az abszolút bizalomra épül, mivel emberileg nagyon jól egymásra találtak, a feladatok megoldása nem okoz gondot.

Encsy István az iskola gazdasági vezetője kiemelte, mindhárom intézménynek saját költségvetése van, egymásból nem gazdálkodnak. Az új rendszernek köszönhetően gazdálkodásuk átláthatóbbá vált, mivel naprakészebb információkkal rendelkeznek, így a tervezés is könnyebb. Az óvodáknak úgynevezett karbantartási szerződése van a lift, a gázkazán, a riasztó rendszer stb. javíttatására, ezért probléma esetén ezeket maguk bonyolítják le. Nagyobb munkák kapcsán feltétlenül egyeztetnek az iskolával. Egyes beszerzéseknél, - ilyenek a tisztítószerek, a papírárú - a lehető legolcsóbb forrást próbálják felkutatni. Ha az intézmények vezetői közül bárkinek ötlete van meghallgatják és a legjobb mellett döntenek.

Az idei év még a tanulóidő, jövőre már könnyebb lesz. Igazi megmérettetés az ÁSZ-vizsgálat lesz, erre a negyedik negyedévben kerül sor. Mivel a központi normatívák felhasználásától kezdve az anyakönyvek naprakész vezetésén át, az ingyenes tankönyv és étkeztetés korrekt elosztásán keresztül a gyermeklétszám változásáig teljeskörű átvizsgálásra számíthatnak, erre nagyon komolyan fel kell készülniük.

HELYESBÍTÉS KÉRÉS

Tisztelt szerkesztőség!

Lapjukban a „A hajléktalan ellátó visszasságai” címen megjelentetett írással kapcsolatban megjegyezni kívánjuk:

1. A címben szereplő „visszáság” kifejezés burkolt vádat fogalmaz meg a Menhely Alapítvánnyal szemben. Azt sugallja, hogy a közterület rendjének a hiánya a Menhely Alapítvány rossz működésének a következménye. A cikk ettől félreérthető és az Alapítványt rossz színben tünteti fel.
2. A cikk az Alapítvány tevékenységét egyoldalúan mutatja be, a szöveg tárgyi tévedéseket tartalmaz: az Alapítvány és a hajléktalan emberek számára nem ad lehetőséget a megszólalásra.
3. A fertőzésveszélyre hivatkozva a cikk a hajléktalan embereket „nem megfelelő tisztálkodásúnak” nevezi, amely megítélésünk szerint olyan általánosítás, amely joggal sértheti a lakás nélkül élő embereket.
4. Az intézmény helyére vonatkozó kifogásokra válaszként nem volt módunk elmondani, hogy a szolgáltatásra ott van szükség, ahol a hajléktalan emberek élnek. Márpedig 2005. évi, az egyetlen eddigi hajléktalan népszámlálás adatai alapján a lakosság számához mérten a hetedik kerületben él a legtöbb hajléktalan ember a városban (lásd: http://www.menhely.hu/letoltes/regisztracios_tabla_2005.pdf).
5. A kulturális vonzaskörzet említése meglepő: valószínűleg nagyon messze van az a kulturális létesítmény a gyökereitől, amely a nyomor és a kiszolgáltatottság iránti érzékenységet nem tekinti a kulturális hagyományunk részének.

A fentiekre hivatkozással helyesbítést kérek!

Gurály Zoltán
Menhely Alapítvány

Cikkünket nem támadónak, hanem egy sokakat érintő probléma taglalásán belül tényfeltárónak és megoldáskeresőnek szántuk. Erre vonatkozó ellentétes véleményünk ellenére természetesen mód van a „másik oldal” véleményének megjelentetésére is. - a szerk. -

SZOLGÁLTATÁSAINK Programajánló

Helyszín: Erzsébet krt. 40-42.

(Bejárat a Dob u. felől)

Nyitva tartás: H-P 10-18-ig



lakossági központ

- **Baba-mama klub** Kismama tanácsadás, szülészeti kérdések, kismama torna, játszó-kuckó - Minden csütörtökön 10 és 13 óra között
- **Politikai beszélgetés** Ferenczi Pál és Pálné (Kati néni) vezetésével - Minden csütörtökön 15 és 18 óra között
- **Szépkorúak átmozgató tornája** Idősek számára kellesmes légkörben, nyugodt tempóban - Minden hétfőn 15 és 16 óra között
- **Adótanácsadás kisvállalkozók részére** - Előzetes jelentkezés alapján!
- **Színházjegy igénylés** Budapesti színházak műsoraira
- **INGYENES INTERNET HASZNÁLAT** személyi számítógépek segítségével a PirosPont internetkávészóban és ingyenes WIFI hozzáférés a PirosPont és a pártiroda teljes területén
- **Stratégiai játéklklub** minden hétfőn 17:30 -tól Bereczky Zoltán vezetésével
- **Sakk-klub** Domokos Gábor vezetésével - Minden szerdán 15 és 17:30 óra között
- **Latin-amerikai táncoktatás** kéthetente pénteken 17:30-tól
- **Napi sajtó** olvasása
- **Tv** (Június 9-től Foci VB !!)

**A PIROS PONT SOK SZERETETTEL VÁR MINDENKIT,
AKI EGY KIS KIKAPCSOLÓDÁSRA, BARÁTI BESZÉLGETÉSRE
VAGY ESETLEG KONKRÉT ÜGYÉBEN SEGÍTSÉGRE VÁR!**

BUDAPEST FŐVÁROS VII. KERÜLET ERZSÉBETVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGA

FÖLDGÁZ ALAPÚ FŰTÉSI RENDSZEREK KIÉPÍTÉSÉHEZ NYÚJTHATÓ VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ ÖNKORMÁNYZATI TÁMOGATÁSOK PÁLYÁZATA

A Szociális Bizottság a 24/2003(VI.23.) számú önkormányzati rendeletben biztosított jogkörében eljárva pályázatot ír ki a földgáz alapú fűtési rendszerek kiépítésére. Az Önkormányzat Képviselő-testülete 2006. évi költségvetésében elkülönített 7.000.000.- Ft-ra, illetőleg a Fővárosi Gázművek RT által biztosított 5.000.000.-Ft vissza nem térítendő támogatás formájában pályázatot hirdet.

A feltételeket, a benyújtás, elbírálás, valamint a támogatás felhasználásának szabályait az Önkormányzat a módosított 24/2003. (VI.23.) számú - A földgáz alapú fűtési rendszerek kiépítéséhez nyújtható önkormányzati támogatások megállapításának feltételeiről és szabályairól szóló rendelete tartalmazza.

Pályázatot azon lakások fűtési rendszerének kiépítéséhez lehet benyújtani, amelyekben nincs földgáz alapú fűtési rendszer, de legalább a lakást magába foglaló épület rendelkezik földgáz ellátással. A pályázati felhívás és űrlap a VII. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (VII. ker. Erzsébet krt.6.), valamint a Garay utcai irodaház földszinti Ügyfélszolgálati Irodáján (VII. ker. Garay utca 5.) beszerezhető.

A pályázathoz be kell nyújtani:

- a pályázati űrlapot 2 eredeti példányban
- a kérelmező és családjáé jövedelmi viszonyaira vonatkozó egy hónapnál nem régebbi (a kérelem benyújtását megelőző 3 hónapra vonatkozó) jövedelemigazolást,
- a lakás használatára vonatkozó jogviszony 30 napnál nem régebbi hiteles igazolást, tulajdoni lap, bérleti szerződés,

- beruházási összeg legalább 50 %-ának meglétét igazoló dokumentumot (pl. bankszámlakivonatot),
- tervezésre, kivitelezésre jogosult szakember által elkészített költségvetést, kiviteli tervet
- szükséges szakhatósági, hatósági engedélyeket (kéményseprő szakvélemény, ép. eng. tulajdonosi hozzájárulás /amennyiben a lakásban még nincs gázellátás - közös képviselő, önkormányzati lakás esetében - a kezelőtől/, gázközmű engedély)
- közüzemi díj tartozásról (villany, víz, gáz-/ha van/), közös költség (bérlet esetén lakbér) tartozásról szóló nemleges igazolást.

A pályázat további feltételei:

- Pályázat benyújtására jogosult az a személy (család) akinek a pályázat benyújtását megelőző 3 hónapban az egy főre eső nettó jövedelme nem haladja meg a 129.000.-Ft/ hó-t.
- VII. kerületi állandó lakóhellyel rendelkezik és életvitelszerűen itt tartózkodik.

A pályázati anyagot döntés előkészítésre a fent megjelölt címen a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáihoz vagy a Garay utca 5. I. emelet Szociális Iroda - Héder Klára ügyintézőnél kell benyújtani

A pályázat benyújtási határideje: 2006. augusztus 18. péntek: 12.00 óra

- A pályázati anyag elbírálási határideje: 2006. augusztus 31. (csütörtök)
- A pályázatot a rendelet előírásai szerint kell benyújtani.

- 2 -

A pályázat lebonyolításának módja:

- A pályázatot a Szociális Bizottság bírálja el.
- A Szociális Bizottság döntését a Polgármesteri Hi-

- vatal hirdetőtábláján nyilvánosságra hozza.
- Minden pályázó írásban kap értesítést az őt érintő döntésről, melynek átvételétől számított 30 napon belül kell a nyertesnek megállapodást kötni a pályázat kiírójával.
- Az Önkormányzat megbízásából a polgármester megállapodást köt a nyertes pályázóval.

KIZÁRÓ FELTÉTELEK: Nem állapítható meg támogatás olyan lakásra , melyben már van földgáz alapú fűtési lehetőség, a lakást albérlet vagy más módon hasznosítják, a pályázattal érintett lakásra olyan pénzügyi vagy egyéb önkormányzati támogatás van érvényben, mely érinti a lakás fűtési rendszerének kiépítését is, továbbá lakás fenntartásával kapcsolatos költség tartozása áll fenn (áramdíj, vízdíj, gázdíj, közös költség (lakbér)). A szabályok be nem tartása a pályázattól való kizárást eredményezi.

A fűtési rendszer kiépítéséhez nyújtható támogatás a beruházási költség 50 %-a, de maximum 375.000.-Ft.

Az elnyert összeg csak a kivitelezés költségeire használható fel. A tervezés költségeit az igénylő viseli és nem számíthatók be az önrész összegébe.

A pályázaton elnyert támogatás a földgáz alapú rendszer kiépítéséhez nyújtható utólagos hozzájárulás. A munkálatok elvégzését igazoló számlát az önkormányzattal kötött megállapodás megkötésétől számított 12 hónapon belül kell benyújtani. A számla benyújtása után az Önkormányzat 30 napon belül folyósítja a támogatást a kedvezményezett számára.

Budapest, 2006. május 15.

Dr. Vedres Klára sk.
a Szociális Bizottság elnöke

A FOGÁSZATI ELLÁTÁSRÓL - AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLAT AJÁNLÁSÁVAL

Kedves szülők és gyerekek!

Danyó Ágnes vagyok, a Nyár utca 9. szám alatti gyermek- és ifjúsági fogászat egyik dolgozója.

A közelmúltban volt szerencsénk személyesen találkozni a gyerekekkel az óvodai fogászati szűrés alkalmával. Tudom milyen fontos számtalanszor elmondani, hogyan kell fogat mosni és mit egyenek a gyerekek, hogy fogaik épsége megmaradjon, én mégis most megragadom az alkalmat, és a szülőkhöz intéznék néhány gondolatot.

A szülőnek nagy felelőssége van abban, hogy gyermeke ne úgy tekintsen a fogászati rendelőre, mint egy „Kín-

zókamrára"! Ennek megelőzése végett javasolom, ne várják meg, míg gyermekük szája tele lesz szuvas fogakkal, mert azok előbb utóbb feldagadnak, begennyessednek és fájdalommassá válnak.

Sokkal kellemesebb emlékei lesznek a gyermeknek, ha minél korábban, mikor még egészséges a fogazat, egy délután megbeszéljük a gyerekekkel, hogy meglátogatnak egy ilyen helyet. Ilyenkor mi oldott hangulatban, játékosan bemutatjuk a gyerekeknek, mi is történik egy fogászati rendelőben. Ha a gyerek számára nem ismeretlen

a helyzet és tudja mi vár rá, nem félelmekkel fog tekinteni a későbbiekben semaz ilyen helyzetekre, de ezzel mi felnőttek is így vagyunk.

Persze ehhez elengedhetetlen, hogy a gyermek hagyja már kicsi kortól, hogy a szülei megmossák a fogait, ezt játékosan például egy kis műanyag játék (nyuszi vagy krokodil) fogainak a megmosásával és nem utolsó sor-

ban személyes példamutatással lehet elérni.

Nagyobb gyerekeknél a türelmes rábeszélés és a jutalmazás vezet eredményre (persze ne édességgel jut-

mazzunk). Óvodásoknál mindig bevállalunk egy pót esti mese vagy matricaragasztás minden fogmosás után egy lapra, amit megmutathat a fogorvosi rendelőben. A fogorvossal való fenyegetés a legrosszabb, amit tehetnek. A legfontosabb a türelem és a következetesség, mint minden más nevelési módszernél!

Kérném minden gondos szülő segítségét, hisz mi a rendelőben nem minden gyereket tudunk megnyugtatni, ha csak rossz emlékei vannak és ijesztgetve volt a fogorvossal.

Várunk mindenkit szeretettel a Nyár utca 9. szám alatt hétfőtől-péntekig 7 órától 19 óráig.

Érdeklődni lehet: 06-1-342-5991.



Tegyünk együtt gyerekeink egészséges fogaiért és kezdjük az alapoknál!

PROGRAMAJÁNLÓ

Moulin Rouge

Ha úgy gondolja, hogy "2x2 néha 5", vagy "Kicsit szomorkás a hangulata", akkor "Sétahajón", vagy "Meseautóba" ülve kanyarogjon a Spinozába, ahol "Csokocsoko-csokoládét" szürcsölgetve várja önt a Moulin Rouge három gyönyörű lánya. Időpont: május 23. 19 óra, a Spinoza címe: Dob utca 15.

Mozart a Mozartban

Május 26-án 18 órakor az Erzsébetvárosi Közösségi Ház és a Molnár Antal Zeneiskola közös rendezvényére várják az érdeklődőket az Erzsébet körüli Mozart Kávézóban. A zeneiskola ingyenes Mozart hangversenyt ad a zeneszerző születésének 250. évfordulója alkalmából szervezett emléksorozat keretében.

Egészségnap

A Fény a Fényben Egyesület hagyományos Egészségnapjára várják azokat, akik az egészséges életmód iránt érdeklődnek. Az ingyenes programot május 28-án 10-18 óráig rendezik meg az Erzsébetvárosi Közösségi Házban (Wesselényi utca 17.).

FELNŐTT-ORVOSI ÜGYELET**TISZTELT VII. KERÜLETI LAKOSOK!**

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2006. május 1-től a felnőtt lakosság ügyeleti ellátását (nappal, éjszaka, szombat-vasárnap és ünnepeken) az **INTERNATIONAL AMBULANCE KFT.** végzi. Az ügyeleti ellátás helye: Bp. VII. ker. Dob utca 86. Telefon: 321-0358, 321-0440.

Erzsébetvárosi Egészségügyi Szolgálat

2006. ÉVI PÁLYÁZAT MELLÉKVÍZMÉRŐK LÉTESÍTÉSÉNEK ÉS BEKÖTÉSI VÍZMÉRŐK ÁTHELYEZÉSÉNEK TÁMOGATÁSÁRA

Erzsébetváros Önkormányzatának Kerületfejlesztési Bizottsága 48/2006. (04.10.) sz. határozatával pályázatot ír ki mellékvíz mérők létesítésére és bekötési vízmérők áthelyezésének támogatására, a mellékvíz mérők felszerelésének önkormányzati támogatásáról szóló 47/2001. (XI. 30.) számú önkormányzati rendelet alapján.

1./ A PÁLYÁZAT TÁRGYA: a rendelet 1. §-a szerinti lakóházakban a lakások tulajdonosai, bérlői, valamint jogszerű használói részére, valamint a lakóházak közös használatú helyiségeire és területeire új mellékvíz mérő létesítéséhez, továbbá a bekötési vízmérő áthelyezéséhez kérhető vissza nem térítendő támogatás.

Lakások esetében a pályázaton azokkal a lakásokkal lehet részt venni, amelyek még nem rendelkeznek mellékvíz mérővel, és azok felszerelésével a lakásban lévő összes vízvételi helyen mérőórán keresztül lehet majd vizet vételezni. A mellékvíz mérő felszerelésébe beleértendő az előírt műszaki leírás és tervrajzok elkészítése, engedélyeztetése, a vízmérő beszerzése, felszerelése, bejelentése a Fővárosi Vízművekhez, illetve a bekötési vízmérő áthelyezése esetében az előbbieket mellett a Fővárosi Vízművek hozzájárulása az áthelyezéshez.

2./ A PÁLYÁZATRA FELHASZNÁLHATÓ KERETÖSSZEG a 2006. évi költségvetési rendeletben meghatározottból 4.000.000,- Ft. A keretösszeget meghaladó igények esetén a Képviselő-testület dönthet a keret bővítéséről.

3./ A TÁMOGATÁS MÉRTÉKE

- mellékvíz mérőknél a létesítési költség 50 %-a, de lakásonként egy db vízmérő esetén legfeljebb 8.000,- Ft, kettő db vízmérő esetén 11.500,- Ft/lakás, három db vízmérő esetén 15.750,- Ft/lakás, minden további vízmérőnél 5.250,- Ft.
- bekötési vízóráknál az áthelyezési költség 50 %-a, de legfeljebb 500.000,- Ft.

4./ A PÁLYÁZATON RÉSZT VEHETNEK társasházak, magánsze-

mélyek (bérlők, tulajdonosok, használok) valamint önszerveződés útján kialakított közösségek. Önkormányzati tulajdonú lakás bérlőjével a 7. pontbeli szerződésmódosításról is meg kell állapodni.

Elsőbbséget élveznek azok a társasházak, amelyek közgyűlési határozatban döntenek a pályázaton való részvételről. Amennyiben a pályázat és a megvalósítás ügyében nem a közös képviselő jár el, akkor ki kell jelölni egy megbízottat, aki a ház érdekelt lakóit képviseli, nevükben eljárhat. Az erről szóló megbízást, meghatalmazást a pályázathoz csatolni kell.

Az odaítélt támogatás felhasználásáról az Önkormányzat külön-külön megállapodást köt, de azt a közösség megbízottja is aláírhatja.

5./ A TÁMOGATÁS FOLYÓSÍTÁSA a Polgármesteri Hivatal által igazolt számla, valamint a "mellékvíz mérők díjmegosztási szerződés" igazolt benyújtása után történik. A folyósítás a fentiek benyújtása után 30 napon belül történik a társasház vagy magánszemély bankszámlájára (vagy postai úton) történő átutalással.

6./ NEM NYÚJTHATÓ TÁMOGATÁS annak a pályázónak, akinek a pályázat benyújtásakor a társasházzal szemben kéthavi összeget meghaladó közös költség tartozása, illetve önkormányzati lakásbérletnél bármilyen összegű lakbér vagy víz- és csatornadíj tartozása van.

7./ ÖNKORMÁNYZATI LAKÁS ESETÉBEN a lakásbérleti szerződést módosítani kell úgy, hogy a bérlő köteles - Díjbeszedőn keresztül - a mellékvíz mérőn mért víz- és csatorna fogyasztás díját megfizetni. A bérlő a mellékvíz mérőn mért fogyasztás víz- és csatorna díját nem fizeti meg; a mellékvíz mérő leolvasását, ellenőrzését nem teszi lehetővé, illetve ha a mellékvíz mérőn vagy annak vezetőkei a valós fogyasztás leolvasását lehetetlenné tevő beavatkozást végez.

8./ A PÁLYÁZAT BENYÚJTHATÓ 2006. ÁPRILIS 24. - 2006. MÁJUS 31. KÖZÖTT A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODÁINÁL.

9./ A PÁLYÁZAT ÉRTÉKELÉSÉT a Kerületfejlesztési Bizottság végzi a Polgármesteri Hivatal közreműködésével.

10./ AZ ELBÍRÁLÁS SZEMPONTJAI:

- a beszerelés után a házban a vízmérővel felszerelt lakások aránya minél nagyobb legyen
- elsőbbséget élveznek a lakóközségek.

11./ A PÁLYÁZAT ELBÍRÁLÁSÁNAK - a pályázatban foglaltak ellenőrzésének **HATÁRIDEJE: 2006. JÚNIUS 30.**

A pályázat eredményéről minden résztvevőt az elbírálást végző Kerületfejlesztési Bizottság írásban értesít és közzé teszi a Polgármesteri Hivatal, az Erzsébetvárosi Vagyonkezelő Rt. és az Erzsébetváros Kft. hirdetőtábláján is. A pályázónak a támogatásról a számla benyújtásával egyidejűleg Megállapodást kell kötnie az Önkormányzattal, helye: VII. ker. Erzsébet krt. 6. sz. Vagyongazdálkodási Iroda Tulajdonosi Jogokat Gyakorló Csoport. A támogatott mellékvíz mérők felszerelését vagy bekötési vízmérők áthelyezését 2007. január 31-ig kell igazolni; különben a megállapodás megszűnik. Csak azok a pályázati számlák fogadhatók be, ahol munkavégzést igazoló számla dátuma (kelte) későbbi mint a pályázati kiírás dátuma.

12./ A PÁLYÁZATHOZ BE KELL NYÚJTANI A KÖVETKEZŐKET:

- a kitöltött pályázati űrlap és az abban előírt mellékletek.

13./ A PÁLYÁZATTAL KAPCSOLATOS fentiekben nem szabályozott kérdésekben a hivatkozott rendelet előírásait kell alkalmazni.

A pályázati kiírást a Polgármesteri Hivatal, az Erzsébetvárosi Vagyonkezelő zRt., az Erzsébetváros Kft. hirdető tábláján, az Erzsébetvárosi Televízióban és az Erzsébetváros című lapban és az Önkormányzat honlapján kell közzé tenni. A kiírás szövege, a pályázati űrlap átvehető a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáin, vagy az Önkormányzat honlapjáról (www.erzsebetvaros.hu) letölthető.

Budapest, 2006. április 10.

Fedrid Gábor sk.
Kerületfejlesztési Bizottság elnöke

Árpád-házi Szent Erzsébet plébánia

1074 Rózsák tere 8. Tel./fax.: 322-4117

Május 28-án, vasárnap, Urunk mennybemenetelének ünnepe. Június 2-án, első pénteken betegeinket a szokásos módon meglátogatjuk. 17,40-kor litánia. Az esti szentmise után szentóra. Június 3-án, szombaton este 18 órakor szentmise Beleznay Rozáliáért, a Szibériát megjárt nővérért, halálának évfordulója alkalmából. Májusban minden este 17,40-kor litániát mondunk.

Egyházközségünk hagyományos évi lelkigyakorlata június 9-től 11-ig lesz a leányfalui Szent Gellért Lelkigyakorlatos Házban. Vezeti Gulyás Zsolt atya, a Lelkigyakorlatos Ház igazgatója. Jelentkezni lehet plébániánk irodájában Szűcs Gizellánál hétfőn és szerdán délután, csütörtökön délelőtt.

Szeretettel kérjük, hogy adófizető híveink adójuk 1-1 százalékát ajánlják fel a Magyar Katolikus Egyháznak, melynek technikai száma: 0011, illetve a Szent Erzsébet Plébániáért Alapítványnak, melynek adószáma: 18001927-1-42. Az Alapítvány célja között szerepel templomunk tatarozása, a szociálisan rászorulókat támogatása és az ifjúság testi-lelki fejlődését célzó programok megvalósítása.

Pünkösöd ünnepe

A húsvéti öröm megváltottságunk bizonyosságából fakad. Nyitva már a Mennyek Országának ajtaja, de gyarlóságunk tudatában érezzük mekkora feladat áll előttünk, hogy méltóvá válhassunk a mennyek küszöbének átlépéséhez.

Megváltó Jézusunk jól ismeri emberi gyengeségeinket. Bármekkora is a lelkesedésünk, jóra való készségünk, saját erőnk kevés az üdvösség megszerzéséhez. Ezért hangzik el ajkáról a megnyugtató ígéret: "A Vigasztaló pedig, akit az Atya nevemben küld, megtanít majd mindenre és eszetekbe juttat mindent, amit mondtam nektek." (Jn 14,26)

A hívő lélek megújulá-

sához szükséges kegyelmet hozza el számunkra az a Szentlélek, aki annakidején megerősítette a hozzánk hasonlóan félelemmel és bizonytalansággal telt szívű apostolokat.

Csodálatos erő és megnyugvás, boldogító biztonságérzet tölti el lelkünket Pünkösöd szent ünnepén. A Szentlélek kegyelme foglalja el lelkünkben korábbi aggodalmaskodásaink, kicsinyes félelmeink helyét. Megtanít felülemelkednünk problémáinkon, segít eligazodnunk a világ dorgaiban. Helyes önismeretre vezet bennünket, melynek segítségével lesz erőnk a jóért való elkötelezett küzdelemhez.

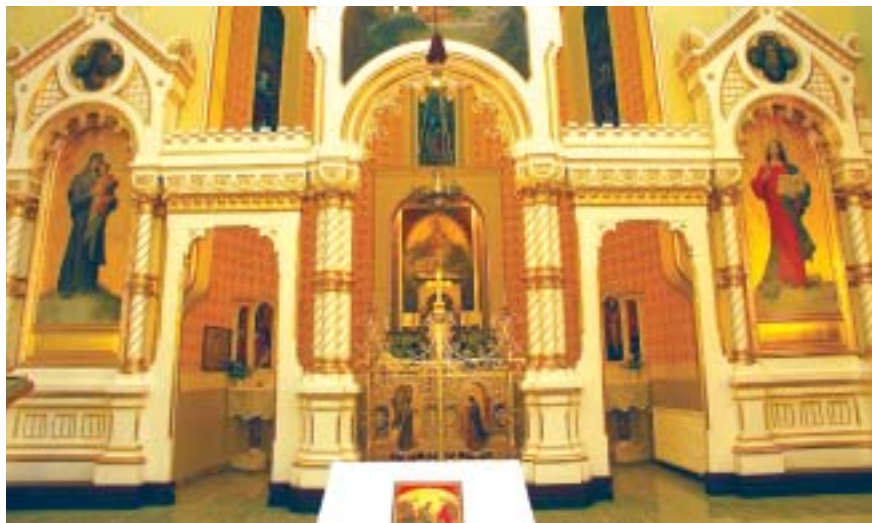
Köszönjük Urunk az Életadó Lélek ajándékát!

Szűcs Gizella
Szent Erzsébet Plébánia

Szeretettel várjuk a Van-e reménység című előadásunkra, amelyet 2006. június 4-én, 17 órakor rendezünk meg. Presbiteriánus Gyülekezet: 1074 Rákóczi út 78. I/4. Tel.: 322-9317.

Görög katolikus egyházközség

Az ötvened vasárnapjai



Az ötven napig tartó időszak - húsvétől pünkösödig -, az ötvened 4-6. vasárnapjai nevüket a liturgián (misén) felolvasott evangéliumi történetekről kapták. Nem kapcsolódnak közvetlenül a húsvét titkához, a feltámadáshoz, elnevezésük két gyógyításhoz, illetve egy párbeszédhez kapcsolódik.

Az ötvened 4. vasárnap az inaszakadt vasárnapja. A jeruzsálemi Bethesda fürdőben 38 éve várakozik egy beteg, mert nem akadt segítsége, aki levitte volna a vízhez, mikor az hullámzásba jött és gyógyí-

tó erejű volt. Jézus ott járva feltette a betegnek a kérdést: "Meg akarsz gyógyulni?" (Jn 5, 7). Az egyház is felteszi a kérdést, hogy színvalásra késztesse!

Az 5. vasárnap a szamariai asszony va-

sárnapja, elnevezése egy hosszú párbeszéd alapján, sok komoly mondanivalóval, melyet Jézus a szamariai asszony kérdéseire válaszként mond el. Az egyik legjelentősebb - nagyon elgondolkodtató kijelentés - a következőképpen hangzik: "Lélek az Isten: akik imádják lélekben és igazságban kell imádniuk". (Jn 4,24-5)

A 6. vasárnap a vakon születtről van elnevezve, akit Jézus megkérdezése nélkül meggyógyított (Jn 9,1-7). Ez a csodatétel vitát és bonyodalmakat váltott ki. De a csoda megtörtént, s a vak látott, bár születésétől fogva vak volt. Jézus ezzel a csodájával azt bizonyította, hogy valakinek a fogyatéka egyáltalán nem biztos, hogy büntetés jellegű. Az evangélium további tanítása számunkra, hogy törekednünk kell Jézus segítségével arra, hogy lássunk, s ezt a lehetőséget becsüljük meg.

dr. Sasvári László

Fasori Evangélikus Egyházközség alkalmai

Fasori Evangélikus Templom

Rendszeres alkalmak: Istentisztelet vasárnap 11 órakor. Családi istentisztelet minden hónap első vasárnapján 9.30 órakor. Ifjúsági istentisztelet minden hónap utolsó vasárnapján 18 órakor. Ifjúsági óra szombaton 18 órakor. Fasori Fialat-Öregdiákok Kórusa (FAFÖK) csütörtökön 19 órakor (18-28 éveseknek). Várunk minden énekelni szerető fiatal! Gyülekezeti bibliaóra szerdán 15 órakor. Idős testvéreinkre tekintettel sötétedés előtti időpontban tartjuk. „Középnemzedék” bibliaórája minden hónap utolsó hétfőjén 18 órakor. Érdeklődőknek külön meghívót küldünk erre az alkalomra. Konfirmációi oktatás november 5-étől, szombaton 15.30 órakor.

Hittanórák

8-12 éveseknek: hétfőn 17.15 órakor. 5-8 évesek pénteken 16 órakor.

Minden érdeklődő jelentkezését várjuk személyesen, vagy telefonon, akkor is, ha az időpont nem megfelelő. Időpont változtatás lehetséges, szeretnénk, ha senki nem maradna ki a hitoktatásból. A hittanórákat a gyülekezeti teremben tartjuk (VII. Damjanich u. 28/b.).

Jeles napok, népszokások a Pünkösdi ünnepkörben

Pünkösöd a húsvétot követő ötvenedik nap

A húsvétot követő negyvenedik nap áldozócsütröttök, Krisztus mennybemenetelének napja. Neve onnan ered, hogy az évi egyszeri áldozás határidejéül az egyház ezt a napot szabta ki. Sok helyen ez a nap a gyerekek első áldozásának napja is.

Pünkösöd a húsvétot követő ötvenedik nap, mozgó ünnep, neve a görög pentekosztész "ötvenedik" szóból ered. Eredetileg a zsidó nép ünnepe, előbb a befejezett aratást, később pedig a Sínai-hegyi törvényhozást (ekkor kapta Mózes Istentől a törvényeket kőtáblákon) ünnepelték a



Peszach szombatját követő ötvenedik napon Sabouthkor ("a hetek ünnepe").

Az ünnep története

A keresztény egyház ünnepe története a következő: Krisztus mennybemenetele után, az ötvenedik napon az apostolok összegyűltek, majd hatalmas zúgás, szélvihar támadt, s a szentlélek lángnyelvek alakjában leszállt a tanítványokra. Ezután különféle nyelveken kezdtek el beszélni, ahogy a Lélek adta nekik, hogy szóljanak. Előállt Péter, prédikálni kezdett, beszédére sokan figyeltek, követték, megalakul-

tak az első keresztény gyülekezetek, Pünkösöd tehát az egyház születésnapja is.

Pünkösdi népszokások

Magyarországon Pünkösöd ünneplésében a pogány és a keresztény elemek keverednek. A népszokásokban elsősorban a termékenység, a nász ünnepe, és ezek szimbolikus megjelenítése dominál. A Római Birodalomban május hónap folyamán tartották az ún. Florália ünnepeket. Flóra istennő a római mitológiában a növények, virágok istennője. Pünkösöd ünneplésében ma is fontos szerepet játszanak a virágok, elsősorban természetesen a pünkösdi rózsza, a jázmin, a rózsza és a bodza.

Pünkösdikirály választás

A pünkösdi királyt a legények közül választották ügyességi versenyeken. A pünkösdi király megválasztása után egy évig "uralkodott", azaz ő parancsolt a többi legénynek, az ivóban ingyen ihatott, minden lakodalomba, mulatságra meghívták.

Pünkösödölés

Shokás volt pünkösdi királynét is választani a kislányok közül. A "királynő" feje fölé kendőből sátrat formáltak a többiek, így járták sorra a falu házait, ahol rózsát, virágot hintettek az udvaron. Köszöntőt mondtak, mely tulajdonképpen a termékenységvarázslások sorába tartozik. Énekeltek, táncoltak, adományként pedig almát, diót, tojást, esetleg néhány fillért kaptak. Az ismert dal alapján néhol "mavagyonjárásnak" is nevezik a pünkösödölést. ("Ma vagyon, ma vagyon piros pünkösöd napja")

Gyakran pünkösödöléskor a lakodalmi menetek mintájára menyasszony és vőlegény vonul kíséretével házról-házra. Előfordult, hogy a vőlegény szerepét is lányok játszották el. A menyasz-

szony vagy pünkösdi királyné díszes ruhával, fejékevel is kitént a menetből. Az egyik kislány kosarat vitt magával, abba gyűjtötték az adományokat.

Zöldág-járás, zöldág-hordás

A májusi pünkösdi időszak jelentős szertartása a zöld ágak házba vitele. Az ablakokra, az ajtó fölé, a szobák falára, a kútgémre, a malmokra frissen vágott zöld ágakat tűztek. Az ősi termékenységvarázslások emléke ez a szokás, de egyben védelem is a rontás, a boszorkányok ellen. A földbe tűzött zöld ág a hiedelmek szerint megóvjá a vetést a jégveréstől, a kártevőktől.

Hiedelmek

Aki pünkösöd hajnalban születik, szerencsés lesz. A hajnalban merített kútvízben való mosdás egész évre elúzi a betegségeket, keléseket. A teheneket nyírfagagokkal veregették, hogy jól te-



jeljenek. Van ahol kenyérhéjat égettek, hamuját a gabonaföldre szórták, hogy jó termés, gazdag aratás legyen.

Étkezési szokások

Pünkösdkor a paraszt családoknál is ünnepi lakoma került az asztalra. Egyébként húst ritkán ettek, de juhtartó vidéken nemcsak húsvétkor, hanem pünkösöd napján is fogyasztottak bárányt,

birkapörköltet. Máshol inkább marhahús, baromfi került az asztalra. A tojásrántottának mágikus hatást tulajdonítottak (tojás termékenység-szimbólum), és szintén kötelező volt valamilyen édes kalács készítése (fonott kalács, túros lepény, mákos ka-



lács). A bodza levéből és virágából főzött szörpnek, teának minden betegséget gyógyító hatást tulajdonítottak.

Szentháromság vasárnapja

A pünkösöd utáni vasárnap a Szentháromság ünnepe. Kultusza a barokk korból ered, a pestisjárványok idején szerte Európában emeltek ún. pestis oszlopokat, melyeket a Szentháromság szimbolikus képi megjelenítésével díszítettek. Bizonyos vélekedések szerint a parasztházak napsugaras homlokzatain is a Szentháromság ábrázolása köszönt vissza.

Úrnapja

Az Oltáriszentség ünnepe, a pünkösöd utáni második hét csütröttökje. A templomkertben úgynevezett ünnepi sátrakat készítenek, melyeket zöld ágakkal, lombokkal, virágokkal, megszentelt növényekkel díszítenek, melyeknek rontást űző, gyógyító hatást tulajdonítottak.

Fényes Nóra

A klezmer virtuózai. A bécsi

Klezmatov

a ZENEAKADÉMIÁN

Jún 28, 19.30

Közreműködik:

Shmuel Barzilai bécsi főkántor

Fekete László

budapesti főkántor

Jegyrendelés:

06-30-30-30-999

ERZSÉBETVÁROS

a VII. kerületi önkormányzat ingyenes lapja

Főszerkesztő: Sári Judit

Szerkesztő: Matus Adrien

Fotó: Kissimon István · Főmunkatárs: Almási Kitti

Cím: 1073 Budapest, Garay utca 5.

Telefon: 06-1-462-34-11 Fax: 462-34-18

E-mail: ujsag@erzsebetvaros.hu

Kiadja: Erzsébetváros Önkormányzata

Megjelenik 41 ezer példányban

Ünnepek és alkalmak

Hazai és nemzetközi jeles napok

Május 15. A Család Nemzetközi Napja

1994-ben az ENSZ ezt a napot a Család Nemzetközi Napjává nyilvánította. A felhíváshoz Magyarország is csatlakozott.



A Szlovákiai Magyarok Emléknapja

1994 februárjában a szlovák parlament magyar képviselő csoportja május 15-ét a szlovákiai magyarok emléknapjává nyilvánította. 1942-ben ezen a napon zajlott le a szavazás a szlovák

parlamentben, melyen Esterházy János egyedüli képviselőként a zsidó kitelepítés ellen szavazott.

Május 17. Távközlési Világnap

1968 óta tartják annak emlékére, hogy 1865. május 17-én Párizsban húsz ország képviselői aláírták a Nemzetközi Távközlési Egyesület létrehozásáról szóló alapító okmányt.

Május 18. Múzeumi Világnap

A Múzeumok Nemzetközi Tanácsának 1977 májusában Moszkvában megtartott XI. konferenciáján határozták el e nap ünneplését. 1978. május 18-án tartották meg először.

Május 21. A Magyar Honvédelem Napja

A magyar szabadságharc tavaszi hadjáratának csúcspontjaként 1849. május 21-én a honvédsereg háromhetes ostrom után visszafoglalta Buda várát. Ennek emlékére a kormány határozata alapján 1992 óta ezen a napon ünnepeljük a Magyar Honvédelem Napját.

Május 29. Hősök napja

A nap eredete 1917. évi VIII. törvényre vezethető vissza. Ebben mondták ki először, hogy nemzetünk hősi halottainak ke-

gyelet teljes tiszteletét megfelelő módon kell kifejezésre juttatni. A rendszerváltásig e napot nem ünnepelték. 1990 után a budapesti Ludovika épülete előtt felállították a hősök emlékművét.

Május utolsó vasárnapja Nemzetközi Gyereknap

1950 óta ünnepeljük a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség 1949 novemberi határozata alapján.



Május Madarak és Fák Napja

1902. május 19-én Párizsban az európai államok egyezményt kötöttek a mezőgazdaságban hasznos madarak védelme érdekében. Chernel István ornitológus szervezte meg először hazánkban a Madarak és Fák Napját. Megünneplésének napja változó.

EZEN A NAPON TÖRTÉNT

1635. május 6. Az első egyetem

Megalapítják a nagyszombati egyetemet. Pázmány Péter, a magyar ellenreformáció „motorja”, abban is rendje, a jezsuiták hagyományait követte, hogy rendkívüli fontosságot tulajdonított a nevelésnek. Az ő nevéhez fűződik az első valóban tartósan működő magyarországi egyetem, a nagyszombati megalapítása is. (Ez az egyetem később Pázmány nevét viselte, és a budapesti Eötvös Lóránd Tudományegyetem jogelődje volt.) Az egyetem filozófiai és teológiai karral indult, csak a 17. század második felében bővült jogi fakultással, orvosi karát pedig 1769-ben szervezték meg.

1915. május 7. Lusitánia

Mindössze néhány mérföldre az Old Head-foktól, Kinsale-nél, Írország délkeleti partjánál egy német tengeralattjáró elsüllyeszti a 32 000 tonnás brit luxusgőzöst, Lusitániát. A hajó olyan gyorsan süllyed, hogy az 1959 utasnak csak az egyharmadát tudják megmenteni.

1945. május 8. Németország kapitulál

A kapituláció több lépésben zajlott le: 1945. május 4-én adták meg magukat az északi erők. Május 7-én Eisenhower reimsi főhadiszállásán aláírták Németország előzetes kapitulációs okmányát, majd 8-án Zsukov marsall berlini főhadiszállásán a feltétel nélküli megadásról szóló egyezményt.

1784. május 11. Kötelező német

II. József kötelezővé tette a német nyelvet Magyarországon. A rendelet értelmében a fő kormányiszékek 1784. november 1-től kötelesek bevezetni a német nyelvű ügyintézés, a vármegyéknek és az igazságszolgáltatásnak három éven belül kellett teljesen áttérni a német nyelvre.

1981. május 13. Merénylet a pápa ellen

A római Szent Péter téren adott fogadás alkalmával II. János Pál pápát több lövéssel súlyosan megsebesítik. A merénylet, a török Mehmed Ali Agcát letartóztatják, és életfogytiglani börtönbüntetésre ítélik.

Emléktábla Mikszáth Kálmánnak

Erzsébetvárosban sok híres ember élt, dolgozott. Közülük is kiemelkedik Mikszáth Kálmán, aki 1886-1890 között a Dohány utca 28.-ban lakott. Ott írta „A beszélő köntös” című regényét. A ház mostani lakói elhatározták, hogy emléktáblát állítanak az írónak. A képviselő-testület támogatja a szándékot, várhatóan a nyár elején lesz az avatás.

Múzeumajánló

Variciók hat lábra - találkozás a rovarokkal

A Természettudományi Múzeum 10 millió példányos gyűjteményeiből 7 millió példány a rovarokból van.

Most itt a lehetőség, hogy közelebbről is megismerjük őket. A kiállítás eredeti gyűjteményi anyagok, felnagyított rovarmakettek, interaktív modellek és élő bemutatók segítségével tárja elénk ezt a titokzatos miniatűr birodalmat. 59 rovardoboz kalauzolja végig a látogatókat a rovarok rendszertanának kuszá hálózatán. Eközben az egyes fa-



jokhoz fűződő legendákat és kultúrtörténeti érdekességeket is megismerheti a látogató. A kiállítás végén a szó szoros értelmében szedjük ízekre az ízeltlábúakat, hátha ezzel többet tudunk

meg sikertörténetükről. Akinek pedig kedve van hozzá, a méhek táncát is ellejtheti. A bemutatót a magyar Rovartani Társaság 80 db rovardobozza zárja.

A kiállításához tárlatvezetéseket, valamint az óvodás, az általános és középiskolás korosztályok számára múzeumpedagógiai foglalkozásokat is szervezünk. Bővebb információ a 210-1085-ös telefonszámon.

A kiállítás június 30-ig tekinthető meg. Cím : VIII. kerület Ludovika tér 2-6. Info: web.nhmu.hu.

BUDA KATALIN HELYTÖRTÉNÉSZ ROVATA

A Hacker-szála a Károly körúton

A „Vademberhez” címzett vegyeskereskedés mellett, a mai Károly körút 7-ben állt özv. Fischerné földszintes háza. 1775-ben Hacker Antal József ácsmester megvette ezt a kis földszintes házat, és emeletet épített a helyébe.

Pesten nem volt akkoriban a fiatalság tánccmulatságára alkalmas helyiség. Mária Terézia bocsátotta ki az első farsangi báli rendeletet 1772-ben. A pesti tanács jelölte ki azokat a fogadókat, ahol a bálakat tarthatták. Ezek a fogadók, úgy mint a Hét Választó Fejedelem, A Két Lámpás, az Angol Király, a Fehér Paripa és a Két Nyúl lettek Pest város első "báltermei". Hozzájuk csatlakozott még a Kolbacher-kertben lévő Zöldkert táncterem. Ez utóbbi kimondottan táncterem céljait szolgáltatta. A Zöldkert táncteremben rendezte a városi német polgárság az összes tánccmulatságait. A fiatal jurátusok, azaz joghallgatók sérelmesnek tartották azokat a

feltételeket, melyeket a táncterembe történő belépéshez kötöttek. Ezek ösztétizációkhoz vezettek, melyek a későbbiekben sem szűntek meg. A fiatal jurátusok ezért felkeresték Hacker Józsefet, hogy építsen számukra báltermet. Hacker József reálisnak találta kérésüket és háza első emeletén fényűzően berendezett szálát alakított ki. A teremben a falak mentén több lószőrrel és vörös posztóval bevont kanapét helyezett el, a falakon nagyméretű, aranykeretbe foglalt tükör pompázott. Hozzájuk csatlakozott hat fali tükrös többkarú gyertyatartó. A szála közepén függött a 18 karú óriási csillár. A teremben két óra is volt, az egyik harangjátékkal jelezte az idő múlását. Az épület földszintjén kávéház is működött. A ház udvarában lévő hatalmas kert helyiség és a kellemesen berendezett szála vonzotta a szórakozni vágyó társaságokat. Csakhamar olyan hírnévre tett szert a Hacker-szála, hogy az 1787. évi helytartótanácsi báli rendelet a többi



A Hacker-szálát 1967-ben lebontoták

táncteremről már említést sem tett. Népszerűségéről Gvadányi József gróf is megemlékezett, amikor az 1790. évi országgyűlést versben megírta: „...Kik a híd végénél mentek opticába, Kik pediglen Pestre a Comoediába, Mások meg siettek Hakkernek bállyába...”.

Később a Hacker-szála „Thália papjainak és papnőinek” nyújtott otthont. A szála egyik felében színpadot alakítottak ki a magyar színtársulat számára. 1809-től három éven át itt tartották a magyar nyelvű előadásokat Vida László igazgató vezetésével. A Hacker-szálában lépett fel először

Széppataky Róza, aki később Déryné néven írta be nevét a színháztörténetbe. Ugyancsak itt játszott először Kántorné Engelhardt Anna is, korának legnagyobb tragikái tehetsége. Itt látott először színi előadást a fiatal jogász Katona József, akire olyan mély hatást gyakorolt, hogy ő maga is beállt a színtársulatba, Békessi álnéven játszott és megírta számukra első drámáját, a Jolánthát. Színházi körökben az a szóbeszéd járta, hogy Széppataky Róza kedvéért vállalt színészi szerepet, nem alaptalanul... Déryné naplójából tudjuk, hogy Katona József a Bánk bán szerzője -

szerelmet érzett iránta. Katona levelében vallotta be a fiatal színésznőnek érzelmeit. Azt kérte tőle, ha viszonzásra talál, rózsaszín szalagot, ellenkező esetben fekete színűt tegyen válaszelelébe. A levél végére írt K. J. monogramból Széppataky Róza nem jött rá az aláíró személyére, ezért nem is válaszolhatott. Később, amikor már Déryné lett, Katona József maga mondta el a színésznőnek, hogy ő írta a levelet. A magyar társulat 1812 februárjáig működött a Hacker-szálában. Miután a német színtársulat új épületet kapott, ők a Rondellába költöztek át. Hacker József házat az 1960-as években lebontották, a műemlékvédők tiltakozása ellenére. A helyére épült lakóházon emléktábla örökíti meg a magyar színjátszás e korai időszakát és az itt felépítő művészek halhatatlanságát.

A színházművészettel együtt eltűnt mindaz a sok kis üzlet, - például babajavító, órás, látszerész, bórdíszműves - is, mely az épület földszintjét foglalta el.

Nemzetközileg ismert kártyagyár Erzsébetvárosban

A szerencsejátékok divatja egyidős az emberiség történetével, ennek egyik legkedveltebb formája a kártyázás is több száz évre tekinthet vissza.

1869-ben az Első Magyar Kártyagyár Részvénytársulat Pesten öt kártyaüzemet vásárolt fel új részvénytársasága számára, de 1896-ban fizetésképtelenné válva beolvadt a bécsi Piatnik kártyagyárba. Csengery utca 11. szám alatti régi gyára kicsinek bizonyult

és 1903-tól már a Rottenbiller utca 17. számú telepükön gyártották „a legfinomabb magyar Helvét-kártyát” Piatnik Nándor és fiai. Nemcsak a monarchia, hanem egész Közép-Európa legnagyobb kártyagyártója volt, Prágában és Krakóban is volt üzeme, sőt saját papírgyára is. Budapesti gyára dobozokat is gyártott, ezért 1938-ban a szomszédos bérházat is megvették. 1944-ben bombázás miatt az épület megrongált



lódott, a tulajdonosok Ausztriába menekültek. A munkások tovább dolgoztak, a Vörös Hadserg részére gyártottak

dobozokat és nyomtatványokat, áram hiányában kézi munkával. Piatnikék visszajöttek, de 1948-ban a gyárat államosították, Játékkártyagyár és Nyomda néven élt tovább, beolvastva a Klösz György grafikai céget, a Kogutovicz és az Offset nyomdát. Az '50-es években az átlagos termelés 140 ezer tucat kártya volt, amelynek negyedét exportálták, a 70-es években 800 ezer tucattól átlag 665ezret. 1974-től Offset

Játékkártya Nyomda néven kártyán kívül üdvözlőlapokat, plakátokat, naptárakat, térképeket is készítettek, a 400 fős üzem még gyermekmatricát is gyártott. A rendszerváltás után részvénytársasággá alakult, osztrák részvénytöbbséggel. Közben a Piatnik leszármazottak is visszatértek Bécsből, ma a Piatnik Budapest Kft. játékkártyákat és társasjátékokat forgalmaz.

110 éve vannak Erzsébetvárosban...

Róbert Péter

Apróhirdetés

HIRDETÉSFELVÉTEL: GARAY UTCA 5. ERZSÉBTVÁROS SZERKESZTŐSÉG INFORMÁCIÓ: 462-34-11

■ **KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT:** dugulás elhárítás, víz-, villany-, gáz-, fűtészerezés és gázkészülék javítás anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 321-1826

■ **LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ.** Teljes körű gázkészülék javítás, gépi duguláselhárítás, víz-, villanszerelés 0-24-ig, hétvégén is! Tel.: 321-8082, 06(20)396-9196

■ **Erzsébetvárosi gyors szerviz:** teljes körű gázkészülék javítás, fűtészerezés, dugulás-elhárítás, víz-, gáz-, villanykészülékek javítása 0-24 óráig, hétvégén is. Tel.: 321-3174, 06(70)609-2550

■ **Dugulás elhárító gyors szerviz** 0-24 óráig, hétvégén is, teljes körű víz-, gáz-, fűtés, villanszerelés. Tel.: 06(20)350-3600, 322-1036

■ **Kőműves burkolási, festés-mázolási munkákat,** teljes lakásfelújítást vállal. Tel.: 210-6130, 06(20)426-3626

■ **Vállalkozó vállalat** vízszerezés, fűtészerezés, gázszerezés átalakításokat, dugulás-elhárításokat, ingyenes kiszállás, kőműves munka, burkolás és komplett lakásfelújítást, nagyobb munka esetén a nyugdíjasoknak 10 % kedvezmény. Tel.: 06(20)9125-128

■ **Tv, cd javítás garanciával,** kiszállási díj nélkül, javítás esetén. Tel.: 210-4281, 06(30)394-4090

■ **AVON tanácsadó nőnek** regisztráltassa magát SMS-en. Mintacsomaggal üdvözlőlük személyesen. Tel.: 06(20)9515-742

■ **Fogyjon Hypoxitrainerrel,** infra-szaunával, vacumos testkezeléssel, aromaterápiás fászlissal + kozmetika. VII. Barcsay u. 8. Tel.: 342-2904, 06(20) 9515-742

■ **KÖLTÖZTETÉS** olcsón, szakszerűen! INGYENES pótkocsi, dobozok! Bauer-Teher Tel.: 292-1612, 06(30)944-3717

■ **MELLÉKJÖVEDELEM!** 80.000 Ft/hó kötetlenül, otthonából irányítva, korhatár, ügynőkösködés nélkül. Tel.: 409-0585, 06(70)605-7337

■ **Fogsorjavítás megvárható!** Fogpótlások kedvező áron. Gyulai, Erzsébet krt. 51. f/5. Tel.: 342-3429, 06(30)231-1519

■ **Gyógyepedikúr-manikúr,** testmasszázs. Bajcsy Zsilinszky út 15. Tel.: 06(20)483-5501, 06(30)466-8429. Kérésre hához megyek! Moldován Ildikó

■ **MAGYARORSZÁG LEGELISMERTEBB TÁRSKERESŐ KLUBJA!** 7 éves múlttal, több ezer klubtaggal, minden korosztály számára. Tel.: 302-7324

■ **Villanszerelő,** tapasztalt ELMŰ nyugdíjas hibaelhárításokat, villanyfűtés, bojler javításokat, korábbi veszélyes szerelések bemérését, dokumentálását, azok javítását garanciával vállalja. Tel.: 337-0338, 06(70)259-0089 Tessék megőrizni!

■ **Színes televíziók helyszíni javítása,** kiszállási díj nélkül. Puska Géza 342-6425 (üzenet-rögzítő is)

■ **Vízórszerelés,** gázkészülék javítás. Tel.: 251-4912

■ **Redőny, relaxa,** harmonikaajtó, rolettaszerezés, javítás hétvégén is! Tel.: 261-7298, 06(30)318-5217

■ **Pedikúr, manikúr,** lábmasszírozás a kerületben. Zsóka 06(30)250-5774. Hívjon bizalommal hához is kimegyek!

■ **Női, férfi fodrász** kérésre hához megy! Női hajvágás: 2000 Ft, dauer, vágás: 3.900 Ft, férfi hajvágás: 1000 Ft, festés-vágás: 4.200 Ft. Tel.: 06(30)264-6152

■ **Zármester! Gyorsszolgálat!** Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés, betörésvédelem, lakatosmunkák, galériakészítés! Tel.: 06(30)9613-794

■ **Órajavítás,** antik órák restaurálása, esetleg oda-visszaszállítással. Órák, elemek, csatok óraszíjak (erős csuklóra is). Tel.: 06(70)505-5620, VII., Garay u. 45. Üzletház. Web: www.jungoras.hu

■ **Államilag elismert dajka** pedagógiai és gyógypedagógiai asszisztensképzés. Kasza Szakképzés 06(1)276-5918

■ **LÉPCSŐFELÚJÍTÁS** porelszívással, kö-, műkölépescök, lépcsőpihenők felújítása szakcég által, garanciával. Tel.: 420-4616, 06(30)9480-241

■ **Nőgyógyászati magánrendelés!** Kedd 17-19 óráig, csütörtök: 11-13 óráig, VII. Hársfa u. 17. Tel.: 06(20)470-2080

■ **Festés, mázolás,** tapetázás garanciával, takarítással. Nyugdíjasoknak, társasházaknak kedvezmény. Tel.: 06(70)282-0071

■ **AJTÓK, ABLAKOK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA,** szigetelése, zárserék garanciával. Horváth Ákos, tel.: 06(30)9628-704

■ **GÁZKÉSZÜLÉKJAVÍTÓ!** HÉRA gázégők, konvektorok, tüzhelyek, FÉG vízmelegítők javítása, karbantartása. Bán László Tel.: 220-9765, 06(20)432-5598

■ **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, vitrintárgyakat, régi képeslapokat, valamint CD-t, DVD-t, hanglemezt. Tel.: 332-0243, 06(20)9220-001

■ **Redőny, relaxa,** szalagfüggöny, szunyogháló, napellenző szerelése, javítása, garanciával. Tel.: 261-3380, 06(30)973-4378, 06(20)4242-618

■ **Bélyeggyűjteményeket,** régi képeslapokat, régi pénzeket és levélborítókat vásárolunk. V., Bécsi utca 5. Tel.: 317-4757

■ **Agilis, empátikus embereknek** mellékjövedelem vagy önálló vállalkozási lehetőség. Murányi, tel.: 321-3744, 06(20)563-3724

■ **A Szonda Ipsos** kérdezőbiztos munkára keres érettségizett jelentkezőket. Tel.: 476-7611

■ **Ingtalanügyeit bízza szakértőre.** Ingatlan értékesítés, bérbeadás, keresés, értékbecslés. Tel.: 06(30)217-4579, www.ingatlanpaletta.hu

■ **Fogászat-fogtechnika:** porcelán pótlás, fogor készítés kedvező áron, nyugdíjasoknak 40%-os kedvezmény. Tel.: 3223-373, 06(20)9757-498

■ **JÁTÉKOS SPORTTÁBOR** az ELTE Uszodában VI. 19-től VIII. 25-ig. Úszás, vízi játékok, görkorcsolya, gördeszka, kosárlabda, gumiasztal. Cím: XIV., Zichy Géza u.12. Tel.: 460-4414, 06(30)248-3544, www.jafcsakpeter.hu

■ **Gyors hitel előzetes nélkül,** jelzálog hitel, felmondott hitel, személyi kölcsön. Tel.: 411-1341, 411-1342, 06(20)469-5269, 06(70)212-8385, 06(30)468-5959

■ **Takarítás!** Vállaljuk társasházak rendszeres takarítását, ablaktisztítást, nagytakarítást. Megbízható házaspár. Tel.: 06(20)312-4343

■ **Természetgyógyászat, kineziológia,** Bachvirágterápia, energetikai kezelések. Várkonyi Edit, tel.: 06(20)334-1932

■ **Eladó egy Muhel-féle kerámiaégető** kemence 220 V-ról működik, 1200 C°-ig, belméret 32x32x40 cm. Tel.: 06(20)923-3325



ÚJ otthonok

bevezető kedvezmény!

10% előleg, 90% átadás után

- > Kiváló közlekedés (M2, M4 metró)
- > Praktikus lakások a belvárosi VII. kerületben
- > Belső kert, mélygarázs, üzemhelyiségek
- > Lakásméretek 33 – 112 m²-ig
- > Lakásárak 274 000.-Ft/m²-től
- > Ingyenes hitelügyintézés

Középpontban az OTTHON!

Tel.:(+36 1) 302 5622 • www.metropolishaz.hu

Érdeklődjön most!

DUNA HOUSE, VILNIUSIA, METEK, Óvárosi Lakásügynökség, Európai Építő

A Fővárosi Áldozatsegítő Szolgálat tájékoztatója - 1. rész

Van segítség a bűncselekmények áldozatainak

A korszerűsödő büntetőpolitika - Európai Unió kötelezettségként is megfogalmazott - kiemelt feladata a bűnözés okozta káros hatások csökkentése és a bűncselekményeket elszenvedő személyek társadalmi, erkölcsi és anyagi sérelmeinek enyhítése is. Az erről szóló 2006. január 1-jétől hatályos törvény már nem csak a bűncselekmények közvetlen sértettjeit, hanem azokat a személyeket is áldozatnak tekinti, akik a bűncselekmény következtében szenvedtek sérelmet.

A kérelmet, az erre a célra rendszerszerűt nyomtatvány kitöltésével lehet benyújtani. Az áldozati minőség igazolásához a büntetőeljárás adatairól szóló igazolás szükséges, amelyet a nyomozó hatóság állít ki. Ezt az igazolást szükség esetén az áldozatsegítő szolgálat szerzi be.

A kérelmek ügyében a fővárosban és a megyeszékhelyeken működő Áldozatsegítő Szolgálatok heti négy alkalommal

ügyfelfogadást is tartó jogász munkatársai járnak el. Valamennyi hozzánk forduló részére ingyenes, gyors, szakember felvilágosítást, tájékoztatást adunk a büntetőeljárásbeli jogairól és kötelezettségeiről, a számára elérhető támogatások fajtáiról, feltételeiről, egyéb ellátásokról, juttatásokról, jogérvényesítési lehetőségekről, állami önkormányzati, civil és egyházi szervezetek elérhetőségéről, valamint az ismételt áldozattá válás elkerülésének lehetőségeiről.

Új lehetőség az azonnali pénzügyi segítség, amellyel méltányossági döntés alapján a legalapvetőbb szükségletek fedezésére (lakhatás, ruházkodás, élelmezés, utazás, gyógyászati és kegyeleti jellegű rendkívüli kiadások) biztosíthatunk készpénzt, ha azt a bűncselekmény miatt kialakult helyzet indokolja. Azonnali pénzügyi segítségért a bűncselekményt követő 3 munkanapon belül lehet folyamodni. Az áldozat érdekérvényesítés elősegítése címén személyre szabott felvilágosítást kap alapvető jogairól, valamint a szolgálat segítséget nyújt részére az állami, önkormányzati ellátásokhoz való hozzájutáshoz. A kérelmet a bűncselekmény elkövetése utáni 6 hónapon belül lehet benyújtani.

A bűncselekmény elkövetését követő 6 hónapon belül, ha a szociálisan rászoruló áldozat ügyének további intézése szakjogászai közreműködést kíván, az áldozatsegítő szolgálat Jogi Segítségnyújtó Szolgálathoz irányítja, ahol további szakszerű jogi tanácsot, ügyvéd általi okirat, vagy beadványkészítéssel segítik jogai érvényesítését, jogvitája megoldását.

Átalakult a korábban a Biztonságos Magyarországért Közalapítvány által bonyolított állami kárenyhítés, oly módon, hogy egyösszegű, vagy járadék formájában történő kárenyhítésre a szándékos, személy elleni, erőszakos bűncselekmények áldozatai lehetnek jogosultak, - a sértett testi épségének, egészségének súlyos károsodása, illetve halála esetén -, a bűncselekmény elkövetésétől számított 3 hónapon belül benyújtott kérelem esetén. A kárenyhítés nem jár alanyi jogon, a rászoruló sértett vagy a vele egy háztartásban élő hozzátartozója részesülhet a bűncselekmény következtében keletkezett vagyoni kár, jövedelemkiesés kompenzálásában.

Egyösszegű kárenyhítésként a bűncselekmény miatt bekövetkezett - számlával, bizonylattal igazolt - vagyoni kár, illetve jövedelem kiesés teljes vagy részbeni megtérítése igényelhető. Járadék formájú kárenyhítést igényelhet az áldozat, a sértett - várhatóan 6 hónapot meghaladó - bűncselekmény miatti ke-



Jelentkezés telefonon vagy személyesen

Ügyfelfogadási idő:

Hétfő: 9-13 ■ Kedd: 13-16 ■ Szerda: 13-18 ■ Csütörtök: 9-13

Cím: 1116 Budapest Hauszmann Alajos u. 1.

Telefon: 06/1/371-8921 ■

06/1/371-8903 ■ 06/1/371-8932

■ 06/1/371-8923 ■ 06/1/371-

8925 ■ 06/1/371-8914

INGYENES ZÖLD SZÁM:

06 80 244-44-44

resőképtelenségéből fakadó jövedelemcsökkenés részbeni enyhítésére.

Ha a kár más forrásból megtérül, a kérelmező a megtérülés mértékéig köteles a pénzben nyújtott támogatást visszafizetni.

Az áldozatsegítő szolgálatok telefonon vagy személyesen várják az arra rászorulókat jelentkezését. Kollégáink gyors és határozott segítséget nyújtanak az áldozatoknak.

Rónayné dr. Vojnovics Ibolya
Fővárosi Áldozatsegítő Szolgálat
Vezetője



DEBRECENI EGYETEM
BUDAPESTI KÉPZÉSI HELY - ERZSÉBETVÁROSBAN

FELVÉTELT HIRDETÜNK: EURÓPA TANULMÁNYOK PROGRAM

Európa szakértő LEVELEZŐ KÉPZÉSÉRE

A képzési idő: 4 szemeszter,

félévente 5 szombati intenzív konzultáció

Jelentkezés előfeltétele: Főiskolai vagy egyetemi diploma

Jelentkezés és bővebb információ:

Facultas Cognoscendi Akadémia Alapítvány

1078 Budapest, Hernád utca 42. Tel: 413-7362, 30/2821266

www.facultas.hu

FACULTAS HUMÁN GIMNÁZIUM

SZEREZZEN ÉRETTSÉGÉT MUNKA MELLETT!

Esti tagozatunkon rugalmas, diákközpontú oktatás folyik.

Jelentkezés és bővebb információ: Facultas Humán Gimnázium - 1078 Bp, Hernád utca 42. Tel: 413-7362

ÚSZÓTÁBOR

a Margitszigeten és a Komjádiiban

a Darnyi Tamás Úszóiskolában

13.500 Ft/hét és 11.500 Ft/hét

Tel.: 359-7895 és 335-2097

MTK EVEZŐS KLUB

12-14 éves sportolni akaró fiúk, lányok jelentkezését várja.

Jelentkezni lehet:

Bp. XX., Vízisport utca 24.

Fekete István edző

Mobil: 06(20)9755-300

Hétfő, szerda, péntek 15-től 17 óráig

Ráckevei Duna partján, nagy parkban, a 8 éve működő

FIDELIO

Emeltszintű Idősek

Otthonában

lakrészek lekötethető

2300 Ráckeve, Szitakötő u. 2.

Tel.: 06(24)385-753, 06(30)576-1188

Társasházak figyelem!

Az OTP BANK és a VAS & HUTA

energia megtakarítási programjával

havi gázzámláját akár

20-40%-kal csökkentheti.

Tel.: 212-2949

30 éve működő

KOZMETIKÁMBAN

MOST FÉLÁRON

SZÉPÜLHET!

Kezelés + szempillafestés 2.500 Ft

Cím: **1071 Dembinszky u. 4. II. 21.**

Bejelentkezés: **321-7934**

Hirdetési árak

| | |
|------------|------------|
| 1/1 oldal | 170.000 Ft |
| 1/2 oldal | 88.000 Ft |
| 1/4 oldal | 48.400 Ft |
| 1/8 oldal | 30.800 Ft |
| 1/16 oldal | 16.500 Ft |
| 1/32 oldal | 8.800 Ft |

Apróhirdetés 10 szóig 1000, 20 szóig 2000 forint. Az árak az áfát nem tartalmazzák! Hirdetésfelvétel hétfőtől csütörtökig 9-14 óráig. Tel.: 462-3411.

Gasztronómiai körutazás - 23. rész

Holland Csokoládézó a Wesselényi utcában

Idén május 5-én nyílt meg a Wesselényi utca 19. szám alatt Budapest első csokoládézója, a Holland Csokoládézó. A tulajdonos a környékbeliekre és a fővárosban élő hollandokra egyaránt számít.

A csokoládérajongók Kánaánja három okból jött létre: az első, a tulajdonos csokoládé szeretete, a második az volt, hogy egyszer egy holland barátjával Amszterdamban járva meglátogattak egy ottani csokoládézót, és teljesen oda voltak tőle, a harmadik pedig maga a Csokoládé című film.

Az itt árult bonbonok, trüf-felek, mézkaramelles XL-ek, mézkaramelles XXL-ek, lollyk (a lolly nagyon hasonlít a nyalókára, csak csokiba van mártva) és természetesen a táblás csokoládék évszázados hagyományok és egyedi receptek szerint háziilag készültek, csak természetes anyagokat tartalmaznak, és a

legjobb minőségű belga csokoládéból készülnek. A töltelékekhez sok olyan fűszert is felhasználnak, melyek a hagyományos holland cukrászatban őshonosak. A fűszerek nagy része a Távol-keletről vagy Afrikából származik, mert ugye Hollandia ismert volt hatalmas gyarmatbirodalmáról. Ilyen fűszer például a kardamom, a wasabi (japán torma), a chili, gyömbér és még sorolhatnánk.

A bonbonokon kívül megkóstolhatunk csokiba mártott gyümölcsöket, tradicionális holland süteményfűszerrel ízesített táblás csokoládékat (ét, tej- vagy fehér csokoládéból), kétféle sós keksz, mindkettő holland keksz: a stroopwafel, mely két ostyalap között almával kevert cukormelaszt tartalmaz és a speculaas, ez tradicionális holland süteményfűszerből készült keksz. Ezenkívül kaphatunk háromfajta szendvicset, az egyik természetesen holland sajtos.



Ha valaki forró élvezetre vágyik, annak igen nehéz választani a rengeteg forró csokoládé, kávé (külön pörköltetik, és a legjobb minőségű arabica kávéból készítik) és a 30 fajta tea között: van zöld tea, fekete tea, bio természetes (rooibos), ízesített red bush tea, gyógytea, fűszeres tea, a gyümölcsteát gyümölcs-csel szolgálják fel. Ezek mellett kaphatunk saját főzésű jeges teát, mely nagyon finom és üdítő.

A helyiség két szintes, körülbelül 30 fő fér el kényelemesen. A berendezés is követi a holland ízlést, minden egyszerű, de szép, ízléses. A földszinten található pulton pedig egy kis edényben minden nap más édességből van kóstoló, így ha valaki csak egy forró csokira vagy kávéra tér be, az is megkóstolhatja a bonbonok különlegesen finom ízeit, mely ízekkel az ízlést akarják formálni.

FÖZZÜNK EGYÜTT FINOMAT!

Vendégváró falatok

Réges-régen nyelvünkben a vendég szó azt jelentette: idegen, más vidékről, más országból való. Ósidőkből ered az a szokás, hogy az idegenek elé küldöttséget menesztettek, s részükre ételt, italt, sőt lányokat, asszonyokat kínáltak fel. Mai nyelvünkben a vendég szó már nem feltétlenül idegent jelent, hanem olyan ismerőst is, aki látogatóba vagy ebédre, vacsorára jön. De ez legyen a látogató idegen, vagy ismerős, illik ma is szívesen fogadni és étellel-itallal jól tartani.

Baconos csirkemell falatkák

Hozzávalók 4 személyre: 2 filézett csirkemell, 1 csomag angol-szalonna, 1 dl olaj, grillfűszer, 20 dkg margarin, só.

A kifilézett csirkemellet 3 cm-es csíkokra vágjuk, egy mélyebb tálba tesszük, és megszórjuk grillfűszerrel. Mindegyik csirkemell csíkra baconszalonnát tekerünk, úgy, hogy kb. másfélszer körbeérje, majd a főlösleges szalonnát levágjuk. Ha ez megvan, fogvájóval összetűzzük. A margarint felforrósítjuk, majd megsütjük benne a falatkákat. Hídegen, melegen egyaránt kínálhatjuk.

Gombasaláta

Hozzávalók 8 személyre: 60 dkg csiperkegomba, 1 fej vöröshagyma, 2 evőkanál olaj, 4 evőkanál ketchup, 1 nagy csokor petrezselyem, só.

A hagymát megtisztítjuk, fölaprítjuk. A gombát alaposan lemossuk, fél centiméteres kockákra vágjuk, majd a hagymával együtt olajon megfuttatjuk.

Gomba készítésekor csak ellenőrzött helyen vásárolt gombát vásároljunk, gombászás után pedig ellenőriztessük az összegyűjtött darabokat. A témáról érdekes és tanulságos információk találhatóak például a gombanet.hu honlapon.



Hozzáadjuk a ketchupöt és a finomra vágott petrezselyem zöldet, majd jól behűtjük.

Mandulás fasírtgolyók

Hozzávalók 6 személyre: 1 szikadt zsemle, 1 nagy fej vöröshagyma, 3 evőkanál vaj, 50 dkg darált vegyes hús, 35 dkg darált mandula, 1 tojás, 1 tojássárgája, fél csokor snidling, 3 dl olaj, ízlés szerint só és bors.

A finomra metélt hagymát vajban megdinszteljük, majd hagyjuk kihűlni. A darált húst egy mélyebb tálban összekeverjük az apróra vágott snidlinggel, a tojással, tojássárgájával, reszelt mandulával, a megdinsztelt hagymával, majd sóval, borssal ízesítjük. Golyócskákat formálunk belőle, és folyamatos

rázogatás mellett sütjük ki, hogy egyenletesen süljenek. Reszelt tormával vagy mustárral kínáljuk.

Pataji kifli

Hozzávalók 4 személyre: 5 dl tej, 1 kg liszt, 3 evőkanál cukor, 2 kiskanál só, 5 dkg élesztő, 2 tojás, 2 dl olaj.
Töltelékhez: mák, dió, túró vagy lekvár.

A tejet megmelegítjük, elkeverjük az élesztővel, cukorral, sóval, olajjal és a tojással. Ezután hozzáadjuk a lisztet és jól összegyúrjuk. A masszát kinyújtjuk és négyzetekre vágjuk. Ízlés szerint tölthetjük mákkal, dióval, túróval vagy lekvárral. Kifli alakúra feltekerjük, és azonnal kisütjük. Ez egy igen finom tészta, előnye, hogy nem kell keleszteni és masszája könnyű az olajtól. Tetejét tojással lekenjük, és sütés után megszórjuk porcukorral.

Jó étvágyat kívánok!
Fényes Nóra

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--------------|---------------------------|---|----------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------|---|----------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| Óriástök | | ismét létrejön | ↓ | ↓ | mértani alakzat | személyes névmás | Kelvin | ↓ | 3 | római 1000 | ↓ | e napon |
| ↓ | | Egyesült Királyság | ↑ | | valamely irányba | ↓ | mező | ↓ | alacsony sugárzás jelölője | szapul | ↓ | |
| ↓ | | 1 | ↑ | | ↓ | ↓ | ↓ | E | ↓ | ↓ | ↓ | K |
| ↓ | | japán és argentin gk. jel | ↑ | | ↓ | érzék-szervvel tapasztal | ↑ | | | | ↓ | sugár |
| ↓ | | bőr vegyjele | ↓ | | ↓ | ↓ | ↓ | | | | ↓ | fogorvos dolgozik rajta |
| ↓ | | ↓ | ↓ | északi nép | ↑ | ↓ | ↓ | | fiatal versenyző | ↑ | ↓ | |
| ↓ | | ↓ | ↓ | -ra párja | ↓ | ↓ | ↓ | | táplál | ↓ | ↓ | |
| ↓ | | apóka | ↓ | | ↓ | ↓ | behajít | ↑ | ↓ | ↓ | ↓ | |
| ↓ | | sivatago-sodó ázsiai tó | ↑ | | ↓ | ↓ | esetleg | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | |
| sziki kaka | kén vegyjele | ↑ | ↓ | olasz egyetemi város | lefele haladás | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | karateruha | ↑ | |
| zászlóalj, rövidítve | 2 | ↓ | ↓ | borsodi község | kicsinyítő képző | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | akna betűi keverve | ↓ | |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | talajforgató | ↑ | ↓ | ↓ | világ-szervezet | ↑ | ↓ | |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | osztrák, gaboni és thai gk. jel | ↓ | ↓ | ↓ | napirend „része” | ↓ | ↓ | |
| együttes | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | rejteget | ↑ | ↓ | ↓ | ↓ | |
| Newton | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | bozót „vége” | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | szókókút, népiesen | ↑ | ↓ | ↓ | ↓ | aranyos, becézve | ↑ | ↓ | |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | üveg, rövidítve | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | Dél | ↓ | ↓ | |
| egy-milliárdod rész | B | ↑ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | a múlt idő jele | ↑ |

BEKÜLDENDŐ A FŐSOROK MEGFEJTÉSE.

Szerkesztőségünk címe: 1077 Budapest, Garay utca 5. Aki személyesen szeretné eljuttatni hozzánk megfejtését, szerkesztőségünkben névvel, címmel ellátott zárt borítékban vagy levelezőlapon leadhatja. E-mail címünk: olvlev@erzsebetvaros.hu. Csak a névvel, címmel ellátott megfejtéseket van módunkban regisztrálni. Beküldési határidő: június 20. A 2006/7. lapszám nyertesei: Tál Lászlóné Hársfa u. 10/a., Gemzsi Jánosné Peterdy u. 39., Csonka Lajos Hernád u. 22. Gratulálunk! Jelen lapszámunk nyertesei az alábbi hirdetésen szereplő kozmetikai szalonban egy-egy kezelést nyertek. A nyereményről szóló levél, telefonon történő egyeztetés után (462-34-11), szerkesztőségünkben átvehető.

Olvasni jó!

Pearl S. Buck: Az utolsó kínai császárné

Bár manapság már sokan nem vesznek kezükbe könyvet, hiszen ott az internet, a digitális könyvtárak, ráadásul a televízió, videó és dvd áradat, mi azért lelkesen hirdetjük, hogy remek szórakozás egy-egy jó könyvvel a kezünkben eltölteni naponta néhány fél órát.

Az amerikai író nő misszionárius szülők gyermekeként Kínában nőtt fel. 53 regénye jelent meg, amelyek főleg Kínában vagy Indiában játszódnak. 1938-ban Nobel-díjat kapott kínai témájú regényeiért.

A lebilincselő regény hiteles portrét fest az utolsó kínai anyacsászárnéról. Az erőskezű és sokszor könyörtelen császárné, Ce-hsi Kína egyik legnagyobb korszakában, a 19. század második felében irányította az országot. A császári udvarban sokan

gyűlölték és rettegetek tőle, a nép azonban rajongott érte.

A gyönyörű mandzsu lány tizenhét éves korában került a Tiltott Városba, a Császári Palotába, és az uralkodó kedvenc ágyasa lett. Ám sorsa másképp alakult, mint a többi császári ágyasé. Fiú örököszt szült, így császárné lett belőle. Szépségének, éles eszének és kitartásának köszönhetően már huszonnyolc éves korában magához ragadta az ország irányítását, s azt haláláig nem engedte ki a kezéből.

**Kozmetikai
kezelések az
egészséges
és ápoltság
érdekében**

Bejelentkezés:
Felkai Brigitta
20/333-0559

Cím: 1075 Holló u. 1.

**A helyszínen egyéb
kozmetikai szolgál-
tatások is igénybe
vehetők!**

AKCIÓK

- ✦ bőrmegújító, regeneráló kezelés gyümölcs-savval 6 alkalom 7200 Ft helyett, 6000 Ft. (egy alkalom ajándék)
 - ✦ frissítő, tápláló arckezelés, ajándék arc-dekoltázs masszázssal
 - ✦ tini kezelés a pattanások ellen, ajándék krémmel
- *ezen hirdetés felmutatásával, egyszeri alkalommal



TÉIS

Tavaszi Erzsébetvárosi Ifjúsági Sokadalom
május 27. Szombat · Almássy tér

Erzsébetváros Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Közösségi Ház szervezésében.
Fővédnök: Hunvald György polgármester

Egésznapos, Ingyenes Szabadtéri Ifjúsági- és Gyermekprogramok

» 15.45 Bihari Néptáncgyűttes

» 16.50 Irish session

» 17.50 Tréfarépa

» 18.50 Vodku v glotku

» 20.00 hiperkarma

» Kézműves foglalkozások
» Délelőtti ovis programok
» Mesejáték » Sportvetélkedők
» Légvár » Arcfestés
» Csocsó » Rajzverseny
» Diákönkormányzat
» Városismereti játékok
» Ifjúsági információ
» Koncertek

Info: zoracz@erzsebetvaros.hu · www.erzsebetvaros.hu · Gyere el TÉIS!

FIGYELEM!

VESZÉLYESHULLADÉK-GYŰJTÉSI AKCIÓ

2006. június 10-én / SZOMBAT /

9 órától - 16 óráig

az Almássy téren, a Klauzál téren és a Bethlen Gábor téren

Az akció során ingyenesen átvesszük a lakosságtól a háztartásban összegyűlt:

- Személygépkocsi-akkumulátort, elektronikai hulladékot, szárazelemet,
- Lejárt szavatosságú gyógyszert, növény - védőszer maradékot,
- Fáradt gépolajat,
- Hulladék étolajat,
- Savakat, ismeretlen vegyszert,
- Fénycsövet,
- Hígítót, festéket, lakkot, háztartási és fotóvegyszereket, irodai berendezéseket
- Olajos rongyot, olajos és egyéb vegyszermaradékos flakont, göngyöleget.

Kérjük kerületünk lakosságát, hogy a minden évben - tavasszal és ősszel - megrendezésre kerülő veszélyeshulladék-gyűjtési akciót környezetünk megóvása érdekében vegyék igénybe.

A lomtalanítás ideje alatt ellenőrizni fogjuk az ingatlan elé kihelyezett lomok összetételét, abban az esetben, ha lomok között a fent említett veszélyes hulladékok találhatók, akkor szankciót indítunk a szóban forgó lakóépület közös képviselőjével szemben.

Környezetünk eredeti állapotát csak szoros együttműködéssel, és egymásra való odafigyeléssel leszünk képesek hosszabb távon megőrizni!

**Részletes információ: Városüzemeltetési és Közrendvédelmi Iroda
Telefonszám: 462-3318**

A FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-FENNTARTÓ ZRT. HONLAPJÁN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK SZERINT AZ IDEI ÉVBEN ESEDÉKES LOMTALANÍTÁSI AKCIÓRA IS JÚNIUS 10-ÉN KERÜL SOR.